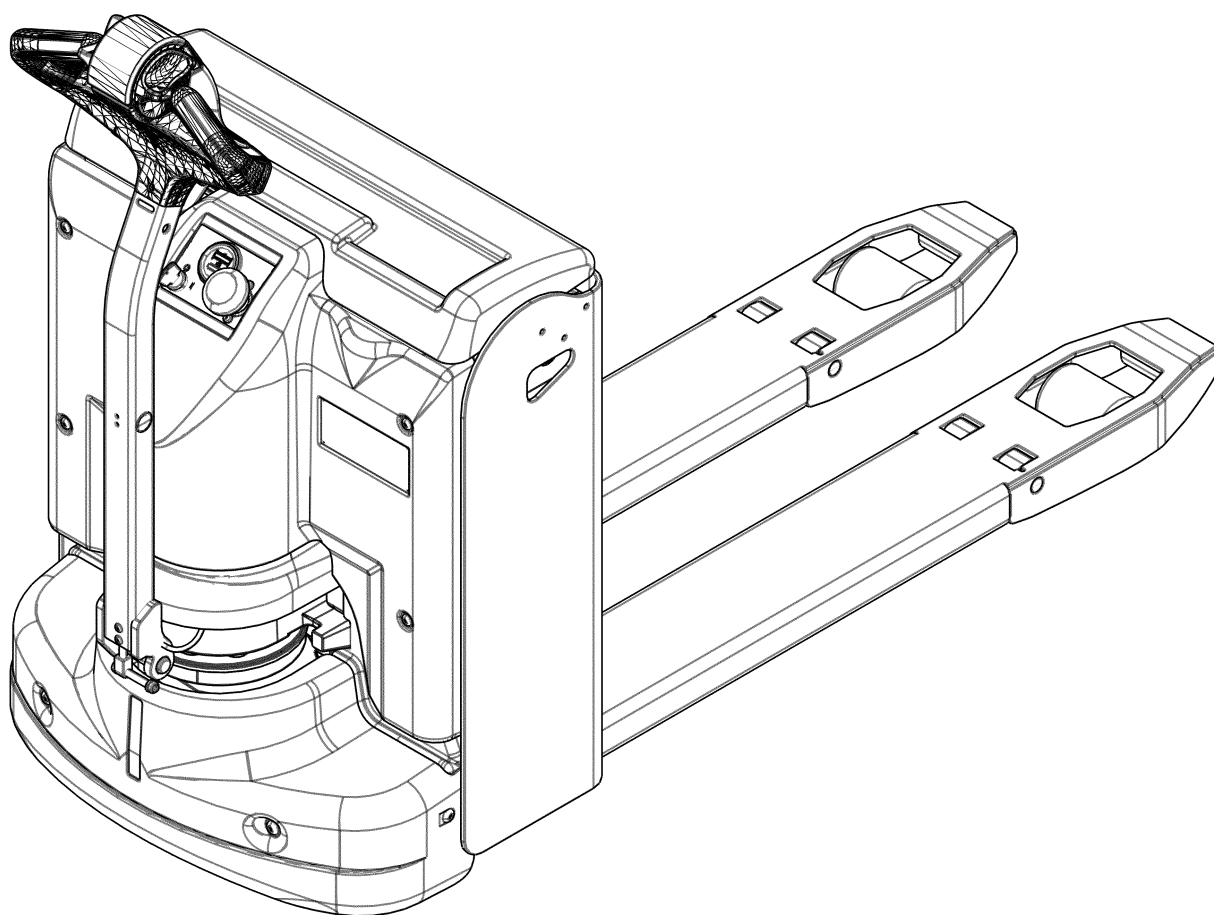




MANUEL DE PIÈCES DÉTACHÉES

MP18 AC - MP20 AC - MP20L AC - MP22 AC (E842)



Yale Europe Materials Handling Limited
Centennial House, Building 4.5
Frimley Business Park
Frimley, Surrey GU16 7SG, United Kingdom

524338404
©Yale Corp.
05/2019

SECTIONS

1	CHÂSSIS/BOÎTIER DE DIRECTION
2	CIRCUIT ELECTRIQUE
3	LEVIER DE DIRECTION/SYSTÈME DE FREINAGE
4	TRINGLERIE DE LEVAGE ET FOURCHES
5	ROUES PORTEUSES
6	SYSTÈME HYDRAULIQUE
7	ACCESSOIRES
8	INDEX NUMÉRIQUE
9	INFORMATIONS POUR LE SERVICE APRÈS-VENTE

Ce Manuel de pièces détachées est divisé en 9 sections principales indiquées ci-dessus. Vous pourrez retrouver rapidement ces sections en plaçant le pouce droit sur l'onglet de la section voulue, en retournant le manuel et en l'ouvrant à l'onglet correspondant.

TABLE DES MATIÈRES

DESCRIPTION	PAGE
Numéros/Symboles	
CLAVIER	
OPTION	2-9
ÉTIQUETTE BATTERIE	
UNIQUEMENT POUR BATTERIE SUNLIGHT - OPTION	1-7
A	
ADAPTATEUR	
CLÉ ÉLECTRONIQUE PC-CONSOLE - OPTION	7-5
AUTOCOLLANTS	1-22
→ S/N E842T03799K	3-14
S/N E842T03800K →	3-15
AVERTISSEUR DE MARCHE ARRIÈRE	
OPTION	2-10
B	
BIELLETES	4-2
BIELLETES REGLABLES	
OPTION	4-4
BOÎTIER DE COMMANDE	
→ S/N E842X01675G → S/N E842T03799K	3-8
S/N E842T03800K ↔ S/N E842T05646M EXC. 05322-05399, 05401, 05409-05410, 05629-05639, 05641-05643	3-10
S/N E842T05647M → INC. 05322-05399, 05401, 05409-05410, 05629-05639, 05641-05643	3-12
BUTÉE DE BATTERIE	
EXTRACTION LATÉRALE - OPTION	1-6
EXTRACTION VERTICALE	1-4
UNIQUEMENT POUR COMPARTIMENT POLYPROPYLENE BATTERIE - EXTRACTION VERTICALE	1-5
C	
CABLES ELECTRIQUES	2-8
CHARGEUR BATTERIE	
OPTION	2-6
CLAVIER	7-4
CONNECTEURS ET CONTACTS	2-12
COUVERCLES	1-2
D	
DOSSERET DE CHARGE	
OPTION	1-9
E	
ENTRAÎNEMENT SYSTÈME HYDRAULIQUE	
POUR MODÈLE MP18 AC (→ S/N E842T01907H EXC. 01678, 01682-01684, 01686-01687, 01692)	6-4
POUR MODÈLE MP18 AC (S/N E842T01908H → EXC. 03007-03020, 03026, 03030)	6-6
POUR MODÈLES MP20 AC - MP20L AC - MP22 AC	6-8

TABLE DES MATIÈRES (suite)

DESCRIPTION	PAGE
F	
FREIN ELECTROMAGNETIQUE	
POUR MODÈLE MP18 AC	3-2
POUR MODÈLES MP20 AC - MP20L AC - MP22 AC (→ S/N E842T04104K)	3-3
POUR MODÈLES MP20 AC - MP20L AC - MP22 AC (S/N E842T04105K →)	3-4
M	
MOTEUR DE TRACTION	1-12
P	
PLATEAU DE BATTERIE DOUBLE	
UNIQUEMENT POUR MODÈLES MP20L AC - MP22 AC - OPTION	7-2
PROTECTION LATÉRALE DU CHASSIS	
OPTION	1-8
R	
ROUE STABILISATRICE	
S/N E842X01501G ↔ 11/2009	1-16
11/2009 →	1-20
AVEC RESSORT A GAZ - OPTION (S/N E842X01501G ↔ 11/2009)	1-18
ROUES PORTEUSES	
BOGIE - OPTION	5-3
MARCHE AGRICOLE - OPTION	5-4
UNIQUE	5-2
S	
SYSTEME ELECTRONIQUE	2-4
SYSTÈME HYDRAULIQUE	6-2
T	
TABEAU DE BORD	2-2
TIMON	3-6
TOURELLE	1-10
U	
UNITE REDUCTRICE	1-14

FEUILLE DE RÉFÉRENCE RAPIDE D'ABRÉVIATIONS

Vous trouverez ci-après une liste de toutes les abréviations utilisées dans les manuels de pièces détachées pour décrire les expressions suivantes :

ABRÉVIATION DÉFINITION		ABRÉVIATION DÉFINITION	
Amp	Ampères	in.	pouces
AR	Au besoin	LPG	Gaz de Pétrole Liquéfié
BDI	Témoins de Décharge de la Batterie	MAP	Pression Absolue du Collecteur d'Admission
BWI	Indicateur d'usure des balais	mm	millimètres
CE	Extrémité de Communicateur	MSTS	Système de Retard d'étincelle du Micro-processeur
CRE	Environnement Corrosif	NPT	Filetage de Tuyau Locaux
D/B	Partie de Date	O/S	Surdimensionné
dbA	Échelle "A" de Décibels	PTO	Arrêt du système
DE	Fin de Direction	RPM	Tours / minute
ECH	Fin de Direction	S/N	Numéro de série
ECH-3	Manipulateur de Conteneur Vide – Empilement de 3 éléments	TMM	Module de Gestion du Chariot
ECH-4	Manipulateur de Conteneur Vide – Empilement de 4 éléments	UL Type D	Régime de Sécurité du Moteur Diesel
ECH-5	Manipulateur de Conteneur Vide – Empilement de 5 éléments	UL Type DS	Régime de Sécurité du Moteur Diesel
ECH-6	Manipulateur de Conteneur Vide – Empilement de 6 éléments	UL Type E	Régime de Sécurité du Moteur avec Batterie
ECH-7	Manipulateur de Conteneur Vide – Empilement de 7 éléments	UL Type EE	Régime de Sécurité du Moteur avec Batterie
ECM	Module de Commande Électronique	UL Type ES	Régime de Sécurité du Moteur avec Batterie
ECN	Avis de Changement d'Ingénierie	UL Type G	Régime de Sécurité du Moteur Gasoil
EEPROM	Mémoire non volatile programmable et effaçable électriquement	UL Type GS	Régime de Sécurité du Moteur Gasoil
EPA	États-Unis d'Amérique Agence de la Protection De l'environnement	UL Type LP	Gas-Powered Safety Rating
EPROM	Mémoire non volatile programmable électriquement	UL Type LPS	Régime de Sécurité du Moteur Gaz
FRE	Environnement avec possibilité de gel	U/S	Cote réparation inférieure
		UL	Laboratoires Autorisateurs
		V	Tension

COMMENT UTILISER LE MANUEL DE PIÈCES DÉTACHÉES ILLUSTRÉ

Ce manuel de pièces détachées décrit et illustre les ensembles, les sous-ensembles et les pièces de détail nécessaires pour effectuer des remplacements lors de la réparation.

Les diverses constructions sont illustrées par des codes et des notes en bas de page. Les renvois correspondent à des descriptions situées à la page suivante.

Yale Industrial Trucks

INDEX ALPHABÉTIQUE

DÉSIGNATION PAGE

A

AUVENT, COUVERCLES ET COMPOSANTS ÉLECTRIQUES
FREIN DE SIÈGE ET DE PARC DÉCLE
AVERTISSEUR DE MARCHÉ ARRIÈRE
BRANCHEMENT DU PALIER TENDEUR D

Yale Industrial Trucks

INDEX NUMÉRIQUE

PIECE NO.	PAGE	RÉF.	PIECE NO.	PAGE	RÉF.	PIECE NO.	PAGE	RÉF.	PIECE NO.	PAGE	RÉF.
1119283BB	5.5	5	15040200	2.39	4		8.19	3	6.21	3	
1497488	4.10	54		2.41	4		8.24	21	6.21	5	
11001700	2.39	10	15120100	2.35	21		8.27	14	6.21	31	
	2.41	10		2.37	23		9.3	7	6.21	32	
				3.5	42		9.5	4	6.21	33	
				3.3	11		9.17	3	9.9	24	
				3.5	38		9.21	21	6.21	6	
				3.9	7	15918200	6.9	10	6.21	7	
				7.7	23	15918400	2.39	26	6.25	4	
				7.11	11		2.41	26	6.27	5	
				7.15	21	16103100	5.5	5	7.7	9	
				5.9	29		11.19	8	7.7	17	

Yale Industrial Trucks

SECTIONS

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13

MÂT - 2 ÉTAG
MÂT - 3 ÉTAG
MÂT - 2 ÉTAG
GROU
INFORMATIONS POUR

Yale Industrial Trucks

CARTER DE LA TRANSMISSION
(S/N D807-26311)

CLÉ:
A: Diesel
B: Essence et GPL

RÉF.	PIECE NO.	DÉSIGNATION	QTE
	920767004	Transmission	1
	924784300	Assemblée De Cas	1
	910228400	Chapeau de Roulement	4
	502565902	Boulon	2
	502566903	Rondelle	4
	912979300	Couvercle	1
		Goupille Fendue	2
		Joint Torique	4
	912952100	Bouchon	1
	905904903	Carter	4
	906427700	Axe	22
	908524100	Boulon	39
	931005906	Rondelle de Blocage	1
	449022013	Pompe Hydraulique (v Page 6.28)	1
		Joint	8
	1264400	Boulon	1
	449001052	Rondelle	1
	502566901	Contact de Température	1
	911358400	Reniflard	9
	904330100	Jauge d'Huile	9
	913840401	Vis	2
	930908907	Ecro	3
	449015044	Boulon	3
	449001003	Boulon	4
	449001048	Rondelle de Blocage	4
	449022017	Boulon	1
	931014913	Bouchon	1
	922904901	Bouchon	1
	90188850	Kit de Réparation (Comprend les références 7)	1
	902050871	Kit de Réparation (Comprend les références 14)	1

Ce Manuel de Pièces de Rechange est divisé en 13 sections principales indiquées. Pour retrouver rapidement ces sections en plaçant le pouce droit sur l'onglet de la section correspondante et en ouvrant à l'onglet correspondant.

3.21

YP990101

COMMENT TROUVER LA RÉFÉRENCE DE PIÈCE SOUHAITÉE

LORSQUE VOUS NE CONNAISSEZ NI LA RÉFÉRENCE DE LA PIÈCE NI L'ENSEMBLE SUPÉRIEUR APPARENTÉ:

1. Déterminez la fonction et l'application de la pièce souhaitée. Consultez la Page Sections. Choisissez la zone générale de référence apparentée à la pièce.
2. Consultez la section que vous souhaitez. Utilisez la Table des Matières de Section pour déterminer l'ensemble qui devrait normalement contenir la pièce nécessaire. Puis localisez la pièce sur la page de panne de l'ensemble.

LORSQUE VOUS NE CONNAISSEZ PAS LA RÉFÉRENCE DE LA PIÈCE MAIS QUE VOUS CONNAISSEZ L'ENSEMBLE SUPÉRIEUR APPARENTÉ:

3. Déterminez l'ensemble dans lequel la pièce souhaitée est utilisée. Consultez le Table des Matières (Page i).
4. Localisez l'ensemble dans laquelle la pièce nécessaire est utilisée et consultez la page correspondant à cet ensemble. Puis localisez la pièce sur la page de panne de l'ensemble.

LORSQUE VOUS CONNAISSEZ LA RÉFÉRENCE DE LA PIÈCE:

5. Utilisez le Index Numérique (Page 8-1) pour trouver la référence de la pièce. Rendez-vous à la page indiquée et localisez la pièce comme indiquée dans la référence.

GÉNÉRALITÉS:

Les pannes d'ensemble comprennent des références de pièces, des descriptions, des quantités nécessaires, des codes et des notes de bas de page pour vous aider à choisir les pièces correctes.

6. l'historique des remplacements de pièces. Les références concernées seront indiquées dans une liste de pièces, classée selon l'ordre de remplacement des pièces (de la pièce la plus ancienne à la plus récente). Les références remplacées par d'autres seront barrées dans la liste.

Cinq périodes dans la colonne PIECE NO. (. . . .) indiquent que la pièce est soit "Non Fournie Séparément" ou qu'il y a une référence d'un autre schéma. Une référence de schéma est indiquée par une main qui pointe un doigt suivie d'un

numéro page dans la colonne de DÉSIGNATION (Page 3-4).

7. Des codes sont utilisés pour indiquer deux ensemble identiques ou plus, les pièces des ensembles côté droit et côté gauche, etc. Sélectionnez le code approprié "A", "B", "C", "D" ou "E" et la colonne de quantité correspondante pour trouver les pièces souhaitées. Deux périodes dans la colonne QTÉ (...) indiquent que la pièce n'est pas utilisée dans cet ensemble.
8. Les descriptions en retrait sous la colonne DÉSIGNATION sont utilisées pour indiquer les ensembles et les sous-parties d'ensemble. Dans l'exemple sur la page précédente, "CHAPEAU DE ROULEMENT" (RÉF 2) est une sous-partie de l'ensemble principal "ASSEMBLÉE DE CAS".
9. Les quantités indiquées concernent un ensemble. Les quantités de la sous-partie "CHAPEAU DE ROULEMENT" sont indiquées comme deux et deux. Ceci signifie qu'il y en a deux par ensemble "ASSEMBLÉE DE CAS".
10. Les différentes parties des numéros de série indiquent la plupart des informations les plus courantes sur les pièces et signifient:
 - **S/N A810N2639**
Indique le dernier numéro de série concerné.
 - S/N A810N2640** →
Indique le premier numéro de série concerné.
 - S/N A810N1553 ↔ S/N A810N3291**
Indique un éventail de numéros de série concerné.

Les numéros ECN pour les numéros de série en attente sont indiqués pour permettre d'inclure les informations les plus courantes sur les pièces et sont identifiés comme suit:

- **S/N EN ATTENTE PAR ECN 63243**
Indique un numéro de série en attente pour le dernier élément concerné.
- S/N EN ATTENTE PAR ECN 63243** →
Indique un numéro de série en attente pour le premier élément concerné.

Les différentes parties de date sont utilisées pour indiquer quand un changement a eu lieu, mais que la partie du numéro de série correspondant n'a pas été indiquée. Une date arbitraire est généralement utilisée sur la note ECN et est identifiée comme suit:

→ **D/B 3/00**

Indique qu'une modification est survenue à un certain moment dans ce mois pour l'élément concerné.

D/B 3/00 →

Indique qu'une modification est survenue à un certain moment dans ce mois pour l'élément concerné.

D/B 3/00 ↔ D/B 4/00

Indique un intervalle de dates de production pour l'élément concerné.

Consultez votre concessionnaire de chariots élévateurs Yale le plus proche pour plus

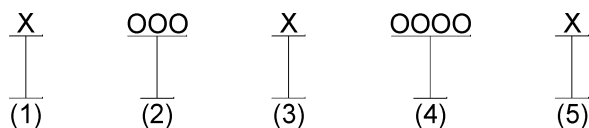
d'informations concernant le numéro de série des éléments contenant une date ou un ECN.

COMMANDE DES PIÈCES:

Lorsque vous souhaitez commander des pièces de rechange, indiquez le numéro de série de la pièce, le numéro de pièce, le nom de la pièce et la quantité souhaitée.

Pour plus d'informations concernant les pièces, l'entretien ou la manière de commander, consultez votre concessionnaire de chariots élévateurs Yale le plus proche.

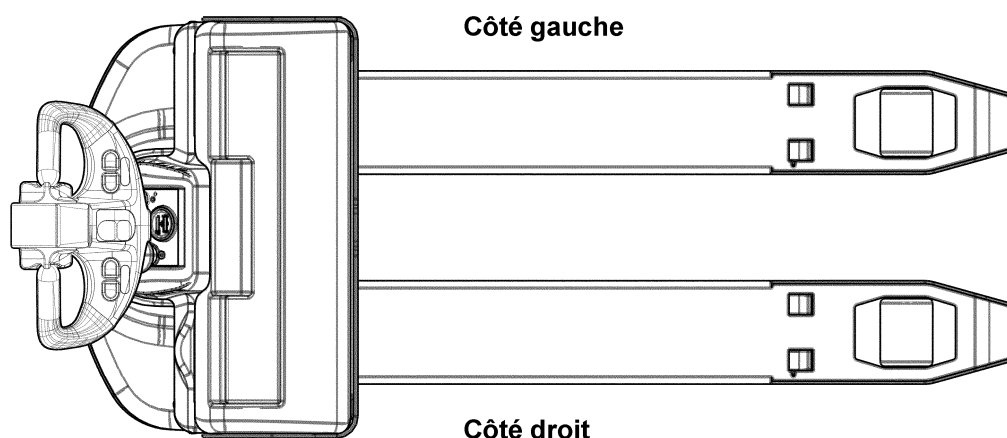
IDENTIFICATION DES NUMÉROS DE SÉRIE DES CHARIOTS ÉLEVATEURS



REMARQUE: La décomposition des numéros de série est valable seulement pour les chariots construits après 1994.

- (1) et (2) La première lettre et les trois numéros indiquent le code d'unité du chariot.
- (3) La seconde lettre indique l'usine de production.
- (4) Le numéro à quatre ou cinq chiffres indique le numéro de la série de production du chariot.
- (5) La dernière lettre indique l'année de production. Elle commence par "A" pour les années 1957, 1980 et 2003. Les lettres "I", "O", et "Q" ne sont pas utilisées.

Pour des numéros de série en attente, contactez votre Yale concessionnaire de chariots élévateurs.



Les pièces indiquées dans ce livre sont des pièces de droite ou de gauche ou sont conformes au schéma indiqué ci-dessus.

PUBLICATIONS

Chaque nouveau chariot élévateur est fourni avec un MANUEL D'UTILISATION. Ce manuel contient des informations que le cariste doit connaître pour contrôler et faire fonctionner le chariot élévateur.

Les MANUELS D'ENTRETIEN et de SERVICE, qui comprennent les procédures d'entretien et de révision, et les MANUELS DE PIÈCES DÉTACHÉES qui complètent les identifications des pièces détachées,

sont disponibles sur demande auprès de votre concessionnaire Yale dans un souci d'assistance aux utilisateurs pour un entretien efficace des chariots élévateurs Yale dans des conditions de sécurité adéquates. Veuillez consulter la liste ci-dessous pour plus d'informations sur la manière de commander des publications spécifiques pour ce modèle de chariot élévateur.

PUBLICATION	RÉFÉRENCE DE PIÈCE YALE
Manuel D'utilisation.....	524301800
Manuel D'entretien (Complet).....	524301823
Manuel de pièces détachées.....	524338404

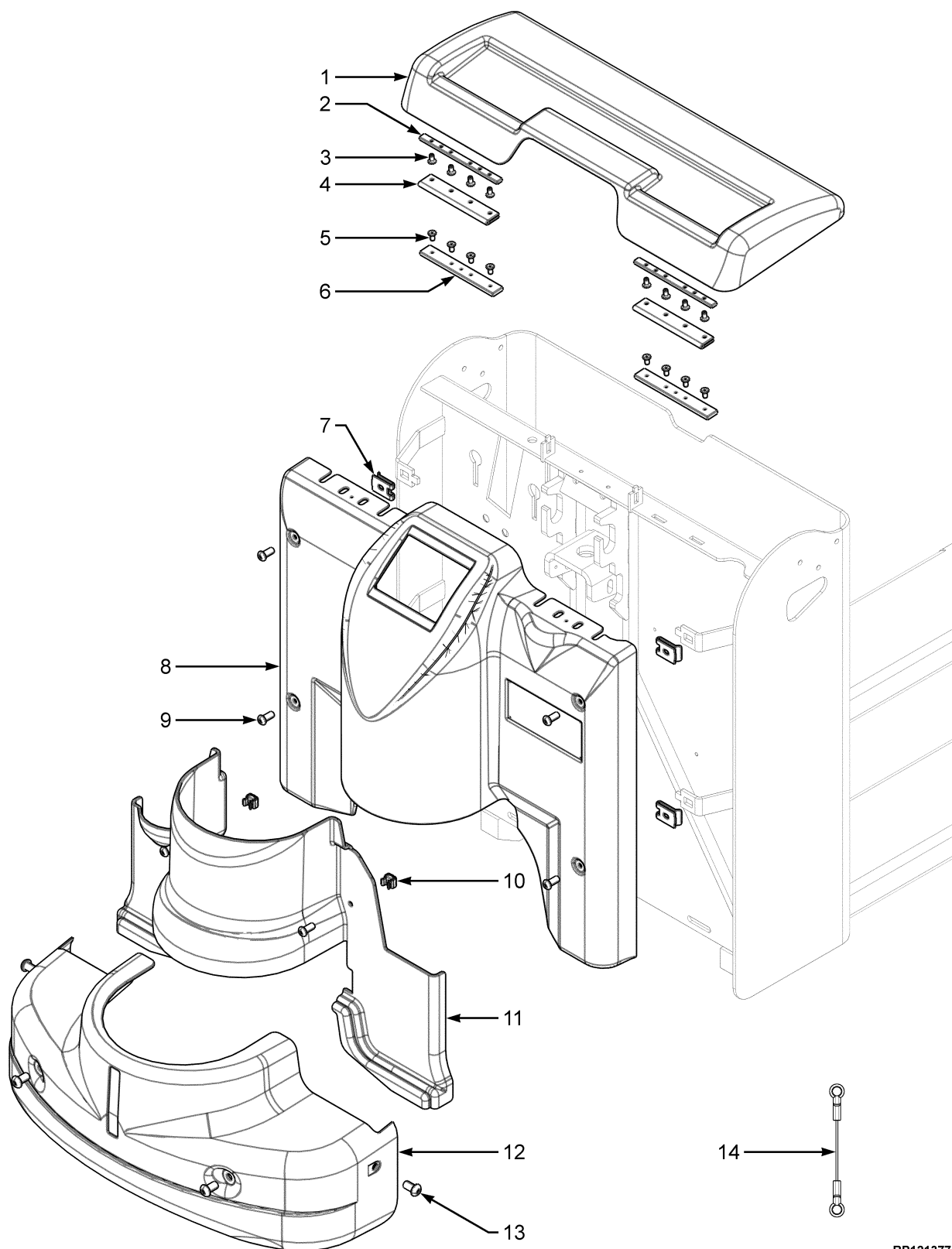
1

CHÂSSIS/BOÎTIER DE DIRECTION

SECTION 1

CHÂSSIS/BOÎTIER DE DIRECTION

DESCRIPTION	PAGE
AUTOCOLLANTS	1-22
BUTÉE DE BATTERIE	
EXTRACTION LATÉRALE - OPTION	1-6
EXTRACTION VERTICALE	1-4
UNIQUEMENT POUR COMPARTIMENT POLYPROPYLENE BATTERIE - EXTRACTION VERTICALE	1-5
COUVERCLES	1-2
DOSSERET DE CHARGE	
OPTION	1-9
ÉTIQUETTE	1-24
ÉTIQUETTE BATTERIE	
UNIQUEMENT POUR BATTERIE SUNLIGHT - OPTION	1-7
MOTEUR DE TRACTION	1-12
PROTECTION LATÉRALE DU CHÂSSIS	
OPTION	1-8
ROUE STABILISATRICE	
S/N E842X01501G ↔ 11/2009	1-16
11/2009 →	1-20
AVEC RESSORT A GAZ - OPTION (S/N E842X01501G ↔ 11/2009)	1-18
TOURELLE	1-10
UNITE REDUCTRICE	1-14

COUVERCLES (FIGURE 1-1)

BP121377

COUVERCLES

CODE:

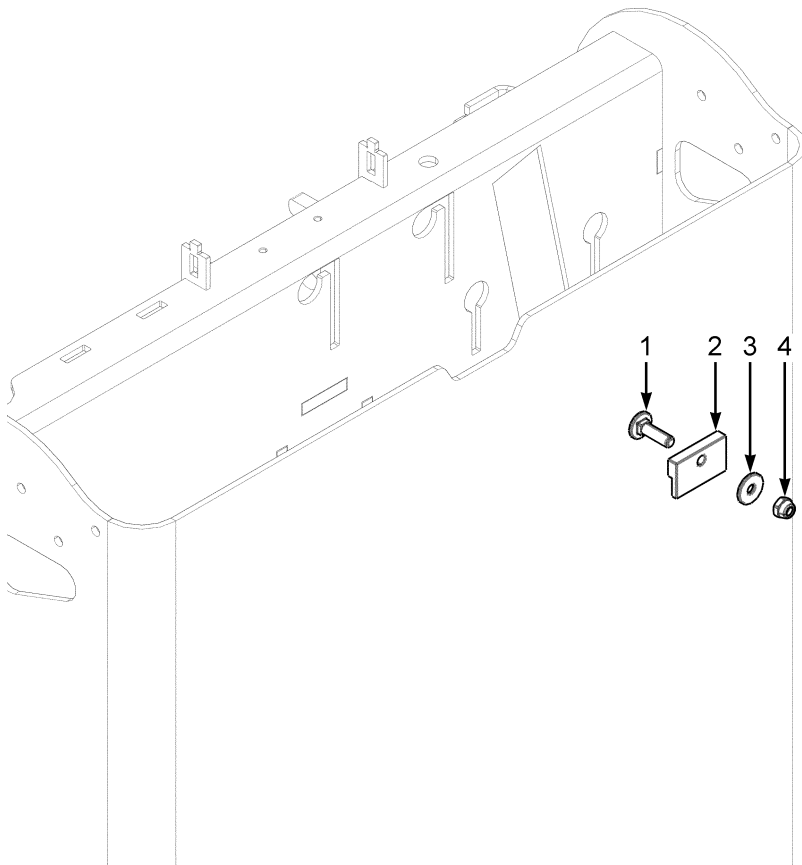
A: Modèles MP18 AC - MP20 AC

B: Modèles MP20L AC - MP22 AC

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ	
			A	B
1	580021944	Couvercle (version illustrée)	1	..
1	580041285	Couvercle (version acier)	1	..
1	582038549	Couvercle (version clavier)	1	..
1	580022030	Couvercle (version illustrée)	..	1
1	580041286	Couvercle (version acier)	..	1
1	582017980	Couvercle (version clavier)	..	1
2	272338300	Plaque	2	2
3	580013990	Vis A Tête	8	8
4	272337900	Charnière	2	2
5	580013990	Vis A Tête	8	8
6	272338200	Plaque	2	2
7	580057830	Écrou , circlip	4	4
8	524160020	Couvercle	1	1
9	900014292	Vis A Tête	6	6
10	580015667	Écrou de Verrouillage	2	2
11	580033475	Couvercle	1	1
12	524167780	Pare-Choc	1	1
13	900014291	Vis A Tête	4	4
14	a 582018558	Bande	1	1

NOTES EN BAS DE PAGE:

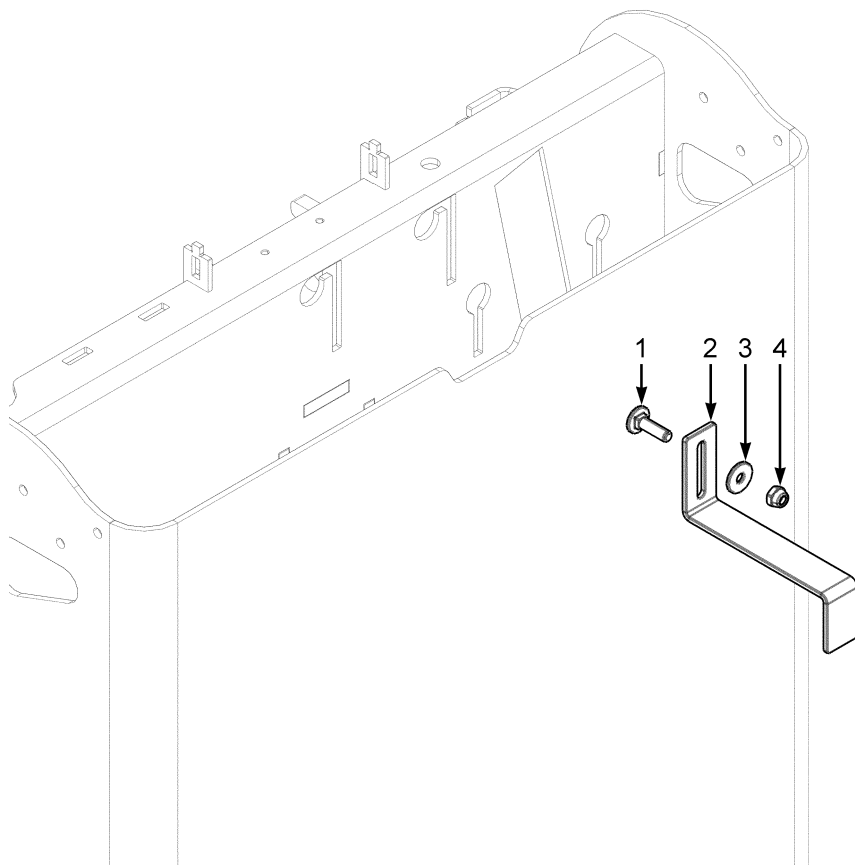
a Uniquement pour caches en acier

BUTÉE DE BATTERIE (FIGURE 1-2)
EXTRACTION VERTICALE

BP121378

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	580061261	Vis	2
2	580085623	Arrêt	2
3	272211100	Rondelle	2
4	272459800	Écrou de Verrouillage	2

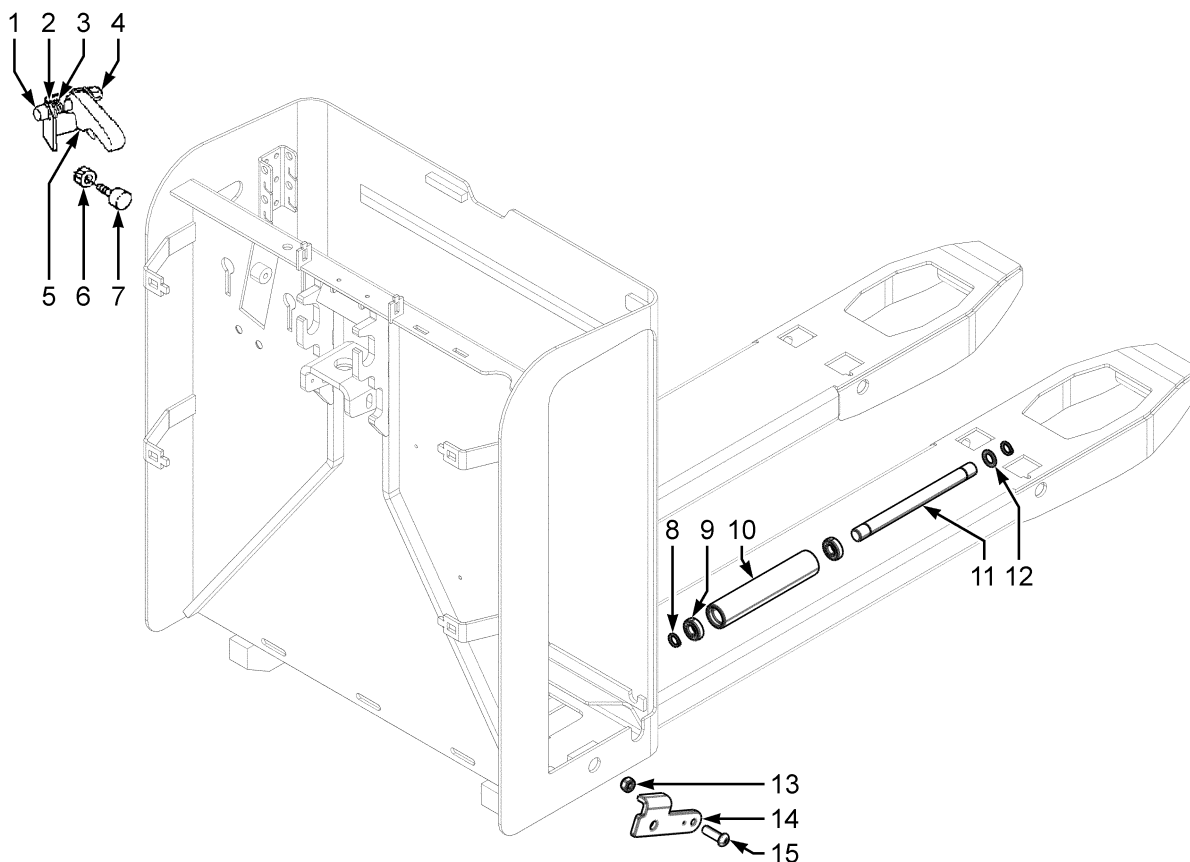
BUTÉE DE BATTERIE (FIGURE 1-3)
UNIQUEMENT POUR COMPARTIMENT POLYPROPYLÈNE BATTERIE — EXTRACTION VERTICALE



BP121379

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	580061261	Vis	1
2	582042691	Plaque de Verrouillage	1
3	272211100	Rondelle	1
4	272459800	Écrou de Verrouillage	1

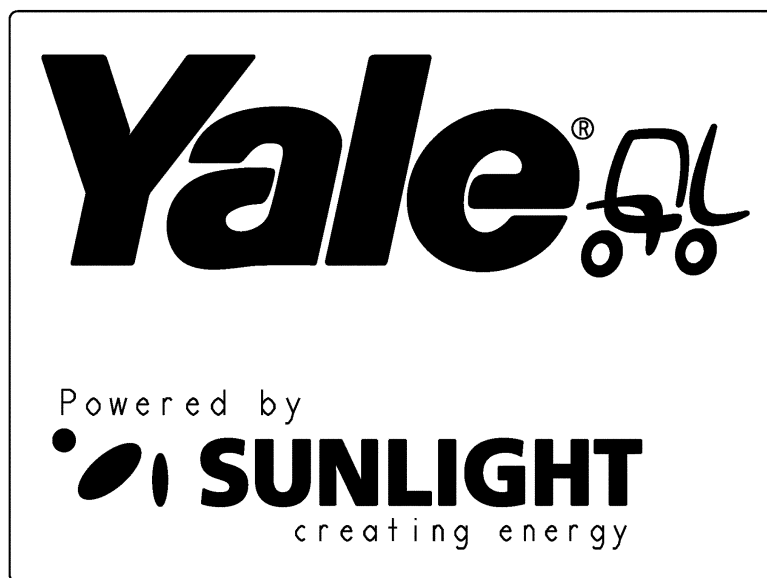
BUTÉE DE BATTERIE (FIGURE 1-4) **EXTRACTION LATÉRALE — OPTION**



BP121380

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	580018472	Vis A Tête	1
2	580018473	Rondelle	2
3	580018471	Ressort	1
4	580018474	Écrou de Verrouillage	1
5	580018470	Crochet	1
6	580015676	Écrou	1
7	272470200	Pare-Choc	1
8	015918400	Circlip	8
9	272387700	Roulement	8
10	580015076	Jeu de Jantes	4
11	580033640	Axe	4
12	272468800	Rondelle	4
13	449015036	Écrou de Verrouillage	1
14	580023193	Support a Souder	1
15	580081078	Vis A Tête	1

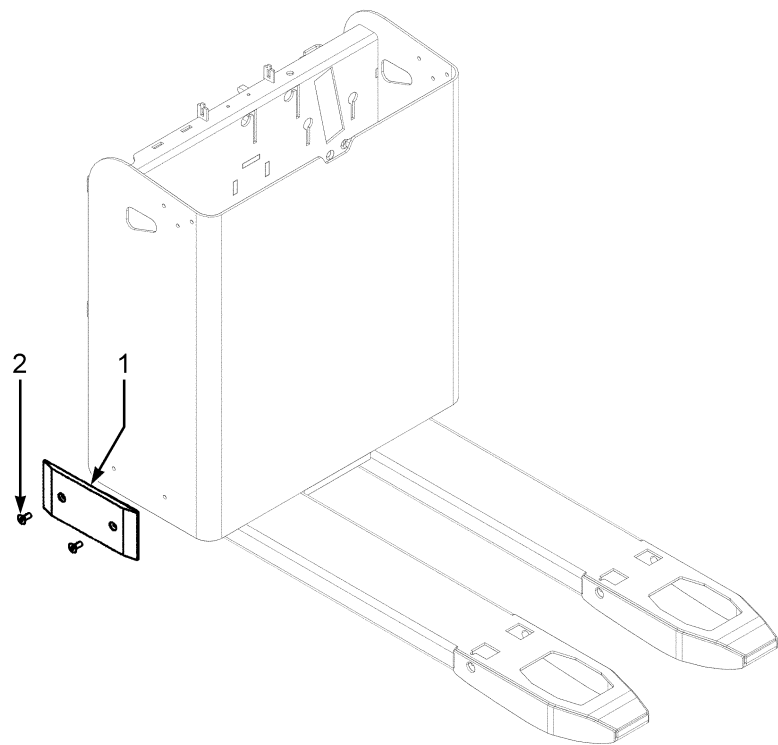
ÉTIQUETTE BATTERIE (FIGURE 1-5)
UNIQUEMENT POUR BATTERIE SUNLIGHT — OPTION



YP120327

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
	550091593	Étiquette (72,5x98mm)	2

PROTECTION LATÉRALE DU CHASSIS (FIGURE 1-6)
OPTION



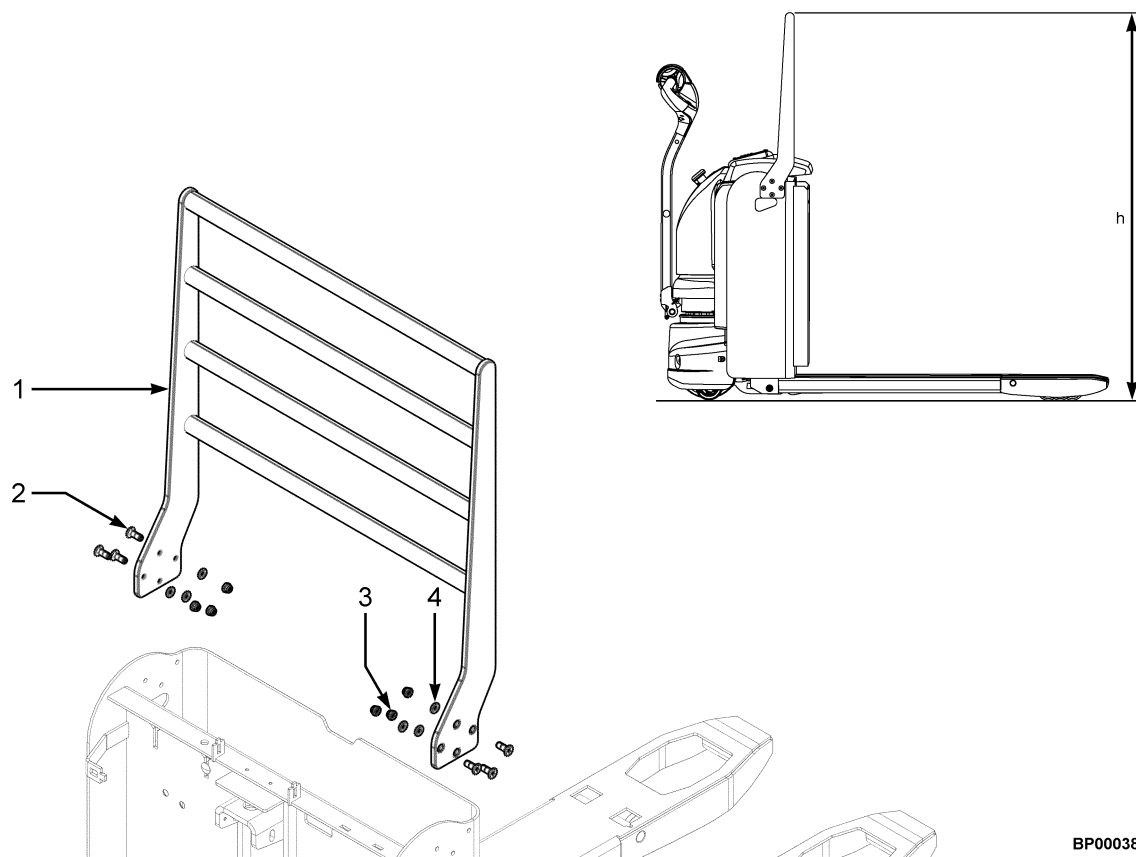
BP000413

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	a 580041287	Plaque	2
1	b 580041288	Plaque	2
2	506395587	Vis A Tête	4

NOTES EN BAS DE PAGE:

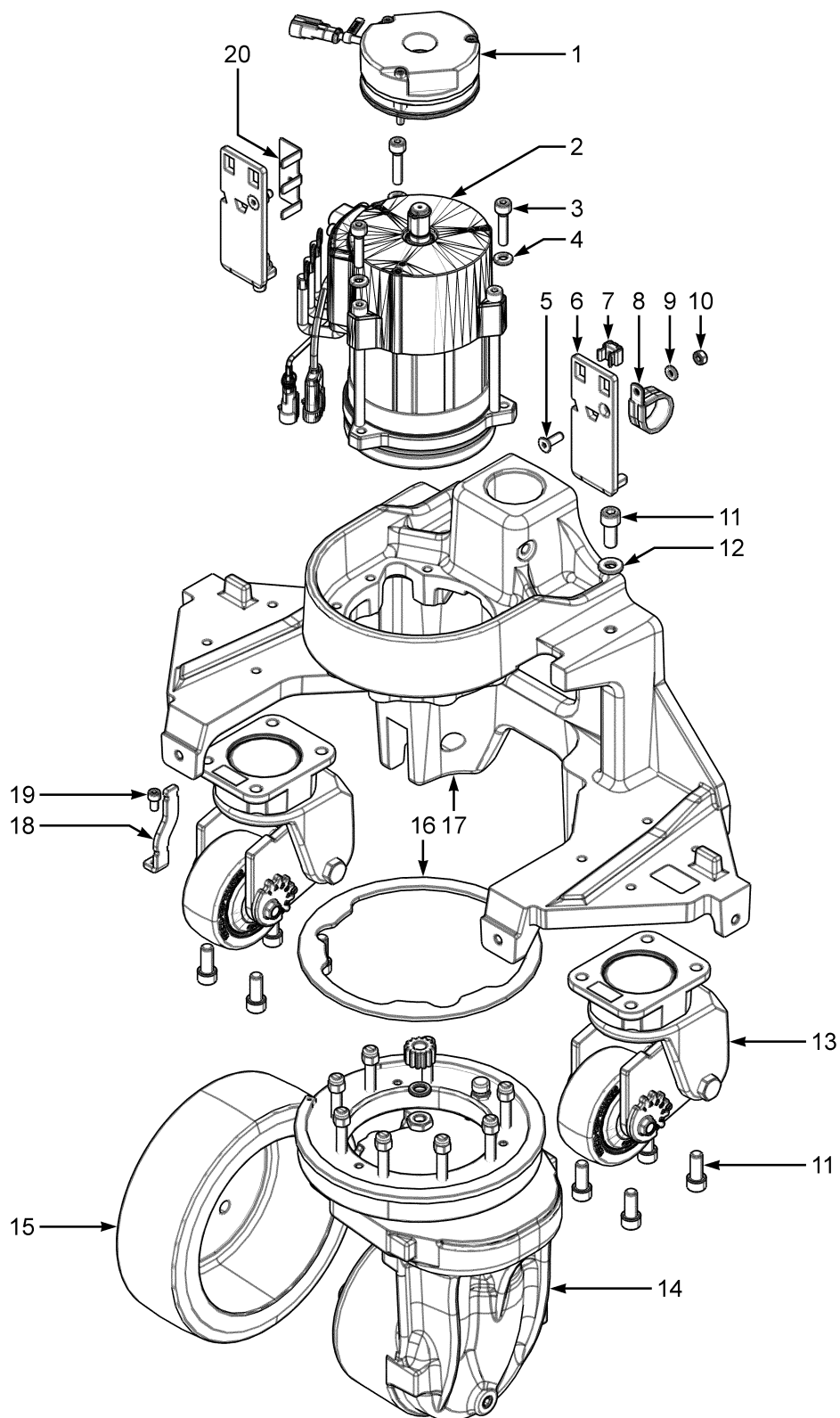
- a** Avec une batterie 200 Ah uniquement
- b** Avec une batterie 300 Ah uniquement

**DOSSERET DE CHARGE (FIGURE 1-7)
OPTION**



BP000386

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	272388600	Dossier de Charge (h=1520mm)	1
1	272393800	Dossier de Charge (h=1760mm)	1
2	580024240	Vis	6
3	272459800	Écrou de Verrouillage	6
4	272469400	Rondelle	6

TOURELLE (FIGURE 1-8)

BP160152

TOURELLE

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	580093664	Frein Magnétique Ensemble (pour modèle MP18 AC) (☞ Page 3-2).....	1
1	c 580081696	Ensemble frein (pour modèles MP20 AC - MP20L AC - MP22 AC) (☞ Page 3-3).....	1
1	f 582026224	Ensemble frein (pour modèles MP20 AC - MP20L AC - MP22 AC) (☞ Page 3-4).....	1
2	580090776	Moteur Électrique (☞ Page 1-12).....	1
3	932201907	Vis A Tête	3
4	580038263	Rondelle de Blocage	3
5	580008824	Vis A Tête	2
6	580036487	Support	2
7	580015667	Écrou de Verrouillage	2
8	580094673	Collier	1
9	449021003	Rondelle	2
10	449015135	Écrou	2
11	580023068	Vis A Tête	10
12	449021006	Rondelle	2
13	d 580035350	Support Ensemble de Roue	2
13	b d 580052182	Support Ensemble de Roue	2
13	e 582002425	Roue Stabilisatrice Ensemble	2
14	580032872	Tourelle (☞ Page 1-14).....	1
15	580038927	Roue Motrice (Vulkollan antistatique, 92 Sh)	1
15	580022041	Roue Motrice (caoutchouc, 73 Sh)	1
15	580013479	Roue Motrice (Tophane, 92Sh)	1
15	580013477	Roue Motrice (non marquant, 75 Sh)	1
15	a 580013478	Roue Motrice (anti-dérapante) (chambre froide, 75 Sh)	1
15	580041174	Roue Motrice (Vulkollan, 92Sh)	1
16	580041025	Anneau	1
17	580036502	Support	1
18	580034648	Support	1
19	932200902	Vis A Tête	1
20	582002913	Plaque de Support	1

NOTES EN BAS DE PAGE:

a Chambre froide (OPTION)

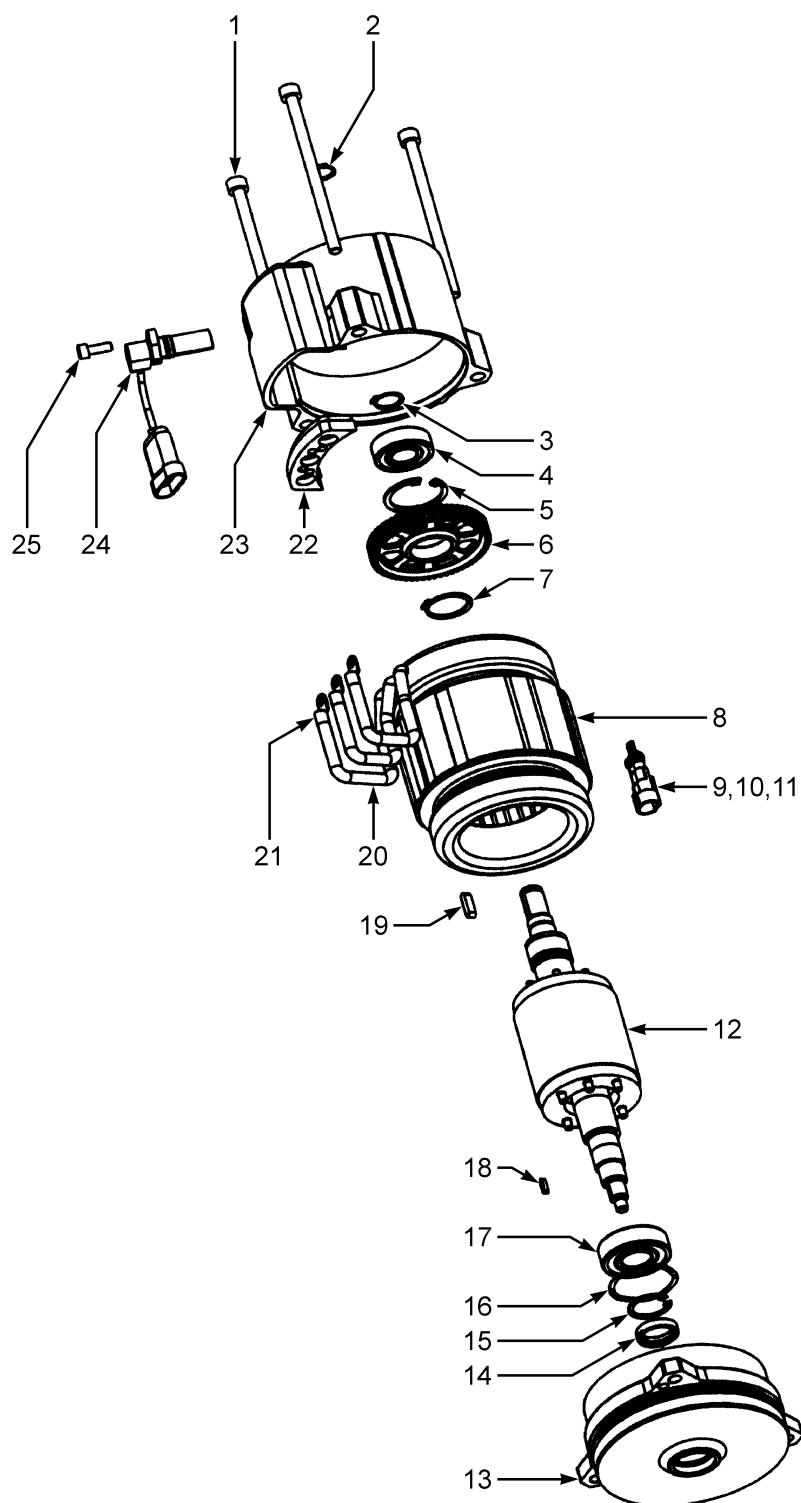
b OPTION

c → S/N E842T04104K

d S/N E842X01501G ↔ 11/2009

e 11/2009 →

f S/N E842T04105K →

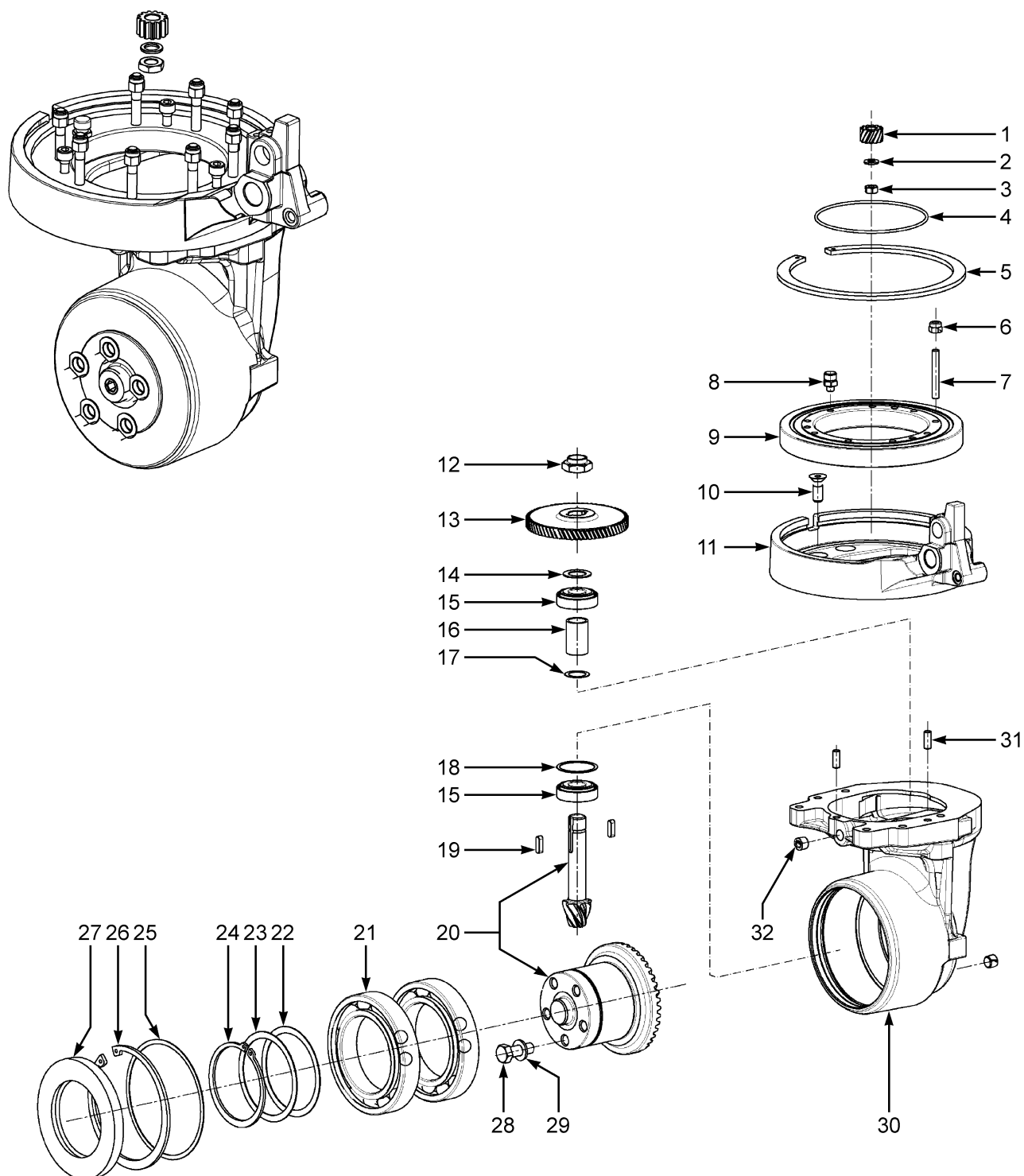
MOTEUR DE TRACTION (FIGURE 1-9)

BP160150

MOTEUR DE TRACTION

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
	580090776	Moteur Électrique	1
1	580096970	Vis A Tête	3
2	051519700	Circlip	1
3	015918400	Circlip	1
4	022061000	Roulement a Billes	1
5	062157200	Circlip	1
6	580097056	Capteur	1
7	449029013	Anneau	1
8	580097062	Stator	1
9	580059764		
	272479200	Joint de Fil	2
10	580059763		
	580097059	Contact	2
11	278131200	Connecteur (Zweiweg)	1
12	580097063	Doigt	1
13	580097049	Protection	1
14	580097054	Joint	1
15	504152200	Circlip	1
16	580097055	Rondelle de Pression	1
17	024522300	Roulement a Billes	1
18	580096952	Clef	1
19	273128900	Clef	1
20	580097060	Fil	3
21	580097061	Levier	3
22	580097058	Virole	1
23	580097053	Protection	1
24	580097057	Capteur	1
25	932200902	Vis A Tête	1

UNITE REDUCTRICE (FIGURE 1-10)

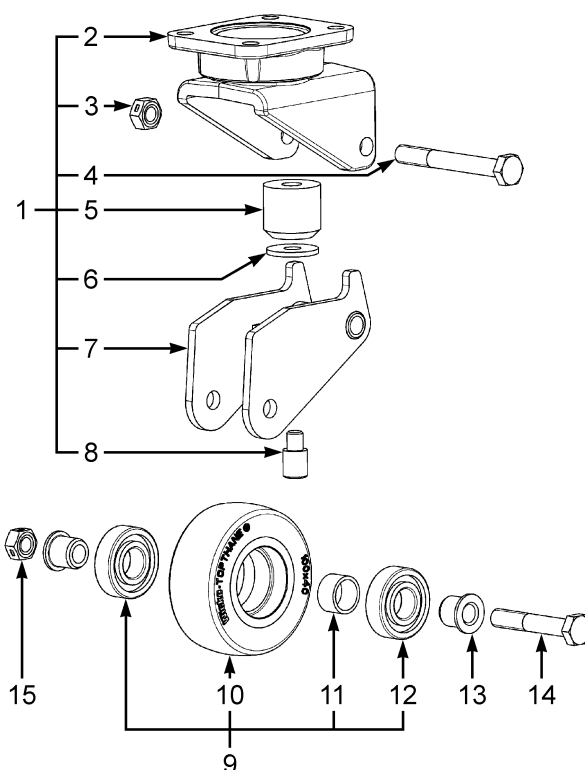


BP160149

UNITE REDUCTRICE

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
	580032872	Tourelle	1
1	580041303	Pignon	1
2	449021001	Rondelle	1
3	449015014	Écrou	1
4	580038267	Joint Torique	1
5	580038006	Circlip	1
6	449015098	Écrou	8
7	580038266	Goujon	8
8	580074562	Bouchon	1
9	580037979	Roulement tournant	1
10	900005220	Vis A Tête	6
11	580032937	Timon de Direction Support	1
12	272386700	Écrou	1
13	580041302	Pignon	1
14	582017919	Cale	1
15	272019300	Roulement	2
16	582017920	Entretoise	1
17	272006900	Cale	1
18	582017921	Cale	1
19	273129300	Clef	2
20	580014457	Kit d'Engrenage et pignon	1
21	580014441	Roulement	2
22	580014439	Cale	1
23	582017922	Cale	1
24	580038001	Circlip	1
25	580014440	Cale	1
26	580038005	Circlip	1
27	580014438	Joint	1
28	582021324		
	449001058	Vis A Tête	5
29	580038285	Rondelle de Blocage	5
30	580041309	Carter de Transmission	1
31	502659901	Tige métrique	2
32	580014447	Purgeur	2

ROUE STABILISATRICE (FIGURE 1-11)
(S/N E842X01501G ↔ 11/2009)

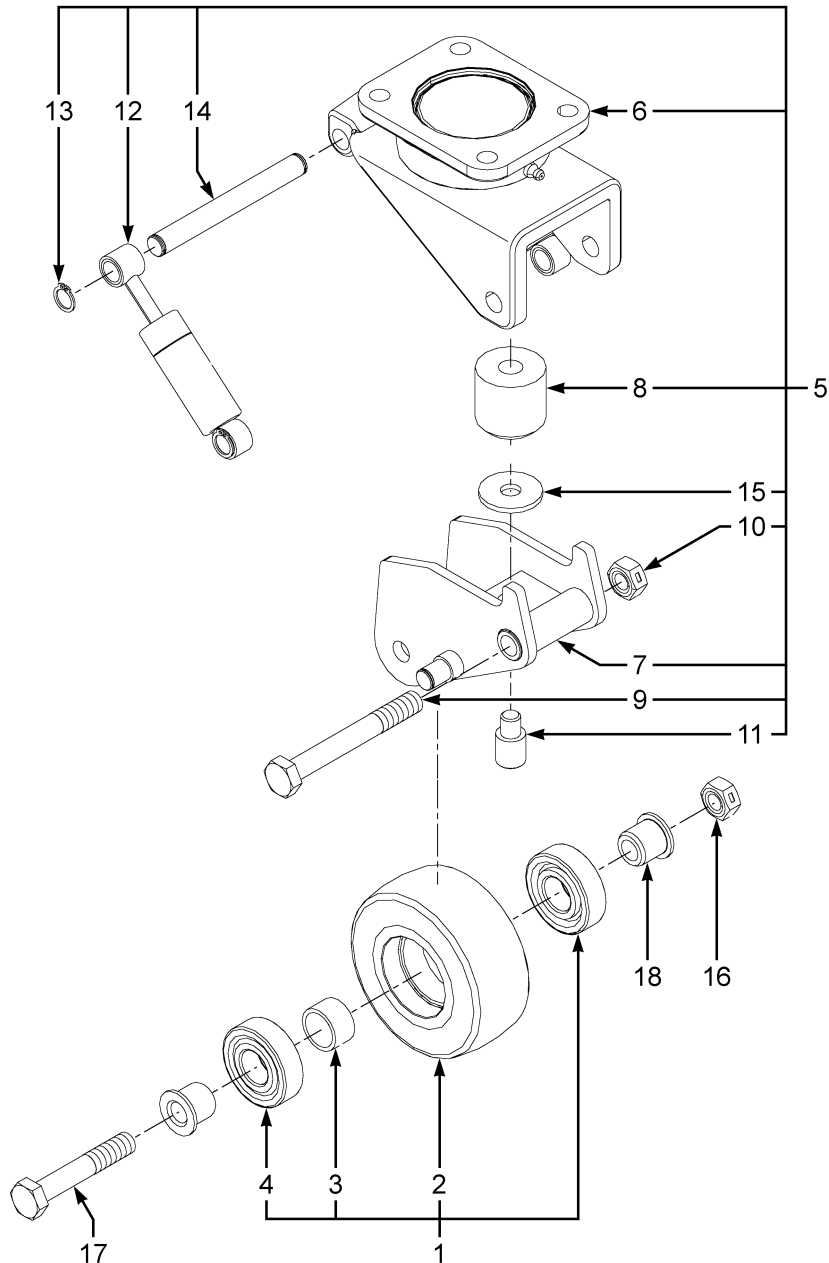


BP121005

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
	580035350	Support Ensemble de Roue	2
1	580037748	Kit support	1
2	580037727	Support	1
3	524148554	Écrou de Verrouillage	2
4	524148571	Vis A Tête	1
5	580037500	Ressort	1
6	582018046	Entretoise	1
7	582018514	Support (fourche de roue)	1
8	580051995	Vis	1
9	580037736	Kit roue et roulements	1
10	580037499	Roue Stabilisatrice	1
11	580037729	Entretoise	1
12	582057746		
	015120100	Roulement a Billes	2
13	580037730	Bague	2
14	580037734	Vis A Tête	1
15	524148554	Écrou de Verrouillage	1

[illegible]

ROUE STABILISATRICE (FIGURE 1-12)
AVEC RESSORT A GAZ — OPTION (S/N E842X01501G ↔ 11/2009)



HP160069

ROUE STABILISATRICE
AVEC RESSORT A GAZ – OPTION (S/N E842X01501G ↔ 11/2009)

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
	580052182	Support Ensemble de Roue	1
1	580037736	Kit roue et roulements	1
2	580037499	Roue Stabilisatrice	1
3	580037729	Entretoise	1
4	582057746		
	015120100	Roulement a Billes	2
5	580052202	Support	1
6	580052183	Support (fourche pivotante)	1
7	580052184	Support (inférieur, fourche de roue)	1
8	580052185	Ressort	1
9	524148571	Vis A Tête	1
10	524148554	Écrou de Verrouillage	1
11	580051995	Vis	1
12	580052186	Amortisseur	2
13	273086700	Circlip	4
14	580052209	Axe	1
15	582018046	Entretoise	1
16	524148554	Écrou de Verrouillage	1
17	580037734	Vis A Tête	1
18	580037730	Bague	2

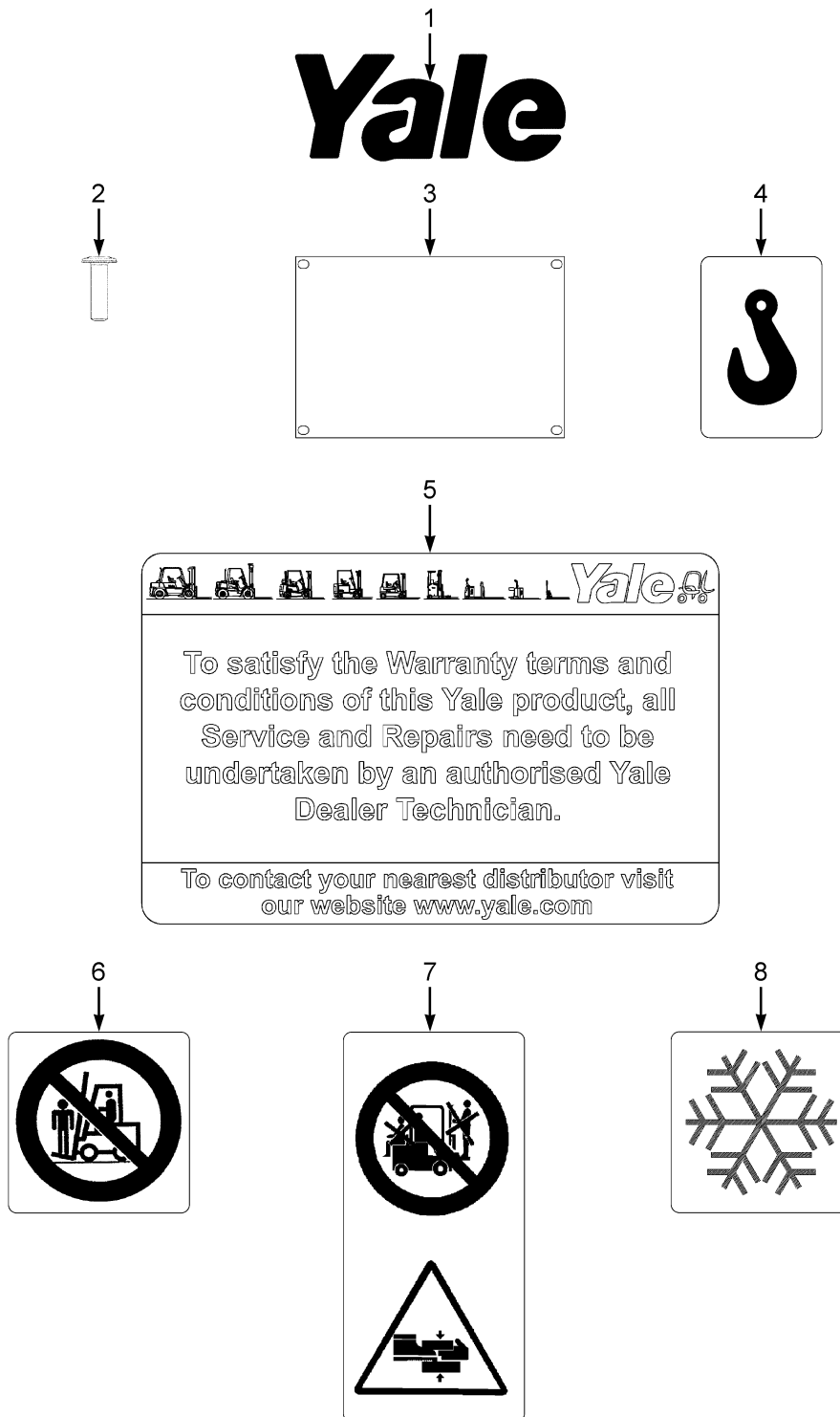
(11/2009 →)



ROUE STABILISATRICE

(11/2009 →)

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
	582002425	Roue Stabilisatrice Ensemble	2
1	582010616	Support Ensemble	1
2	524299833	Écrou de Verrouillage	1
3	582010615	Pare-Choc Ensemble (avec ressort)	1
4	449001230	Vis	1
5	582003774	Vis	2
6	582003765	Régleur	2
7	582003769	Axe	2
8	582010614	Jeu de Jantes	1
9	582003775	Protecteur	2
10	582003773	Entretoise	2
11	524149840	Jeu de Jantes	1
12	524149842	Tuyau	1
13	524149843	Roulement	2
14	524149841	Roue	1
15	582003772	Essieu Arbre	1

AUTOCOLLANTS (FIGURE 1-14)

YP120335

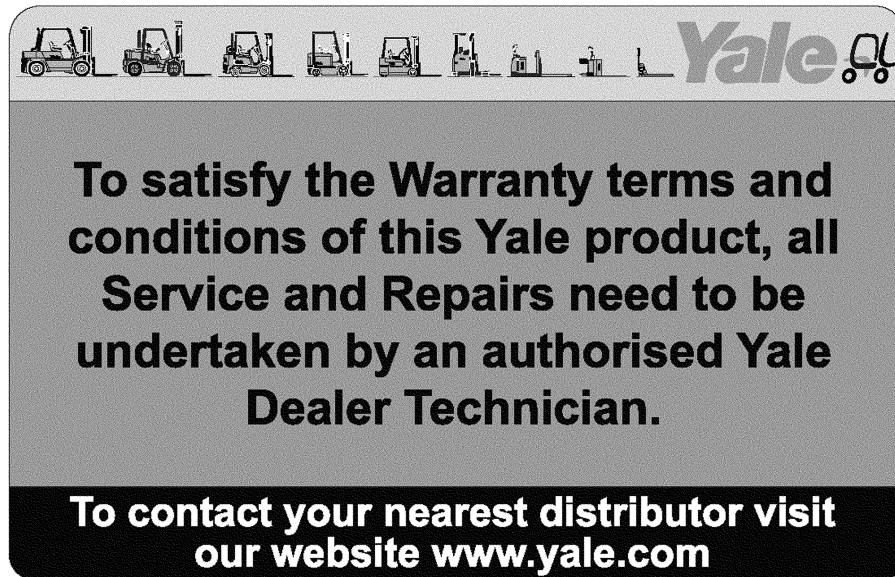
AUTOCOLLANTS

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	272219100	Étiquette (Logo Yale)	2
2	580038954	Rivet	4
3	582010233	Couvercle	1
4	272213500	Étiquette (Crochet de levage)	2
5	524216189	Étiquette (Garantie) (Page 1-24).....	1
6	272213200	Étiquette (Pas de Passagers)	1
7	580064842	Étiquette de sécurité	2
8	a 580014880	Étiquette (Flocon de neige)	2

NOTES EN BAS DE PAGE:

a Chambre froide (OPTION)

ÉTIQUETTE (FIGURE 1-15)



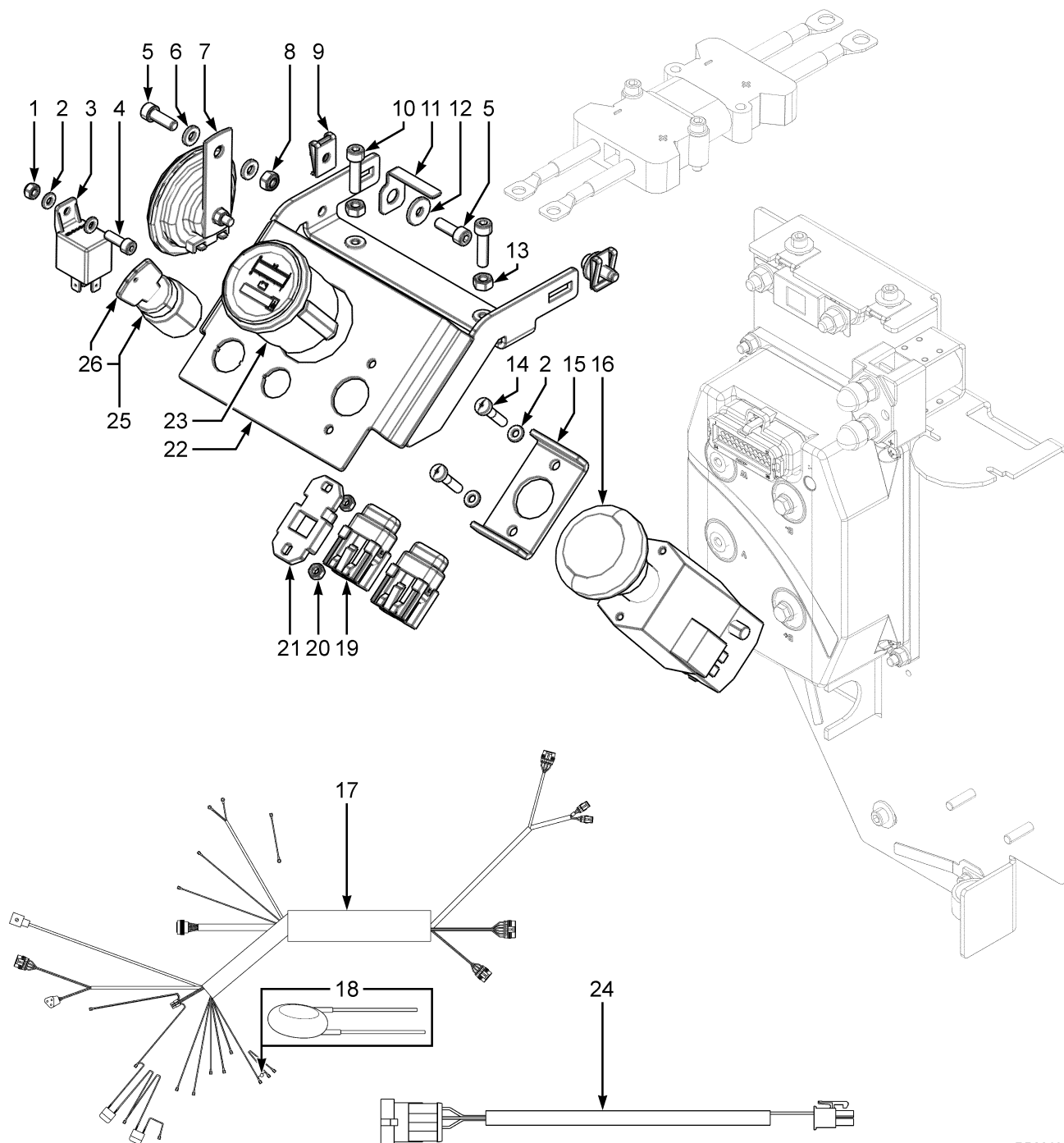
YP120319

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
	524216192	Étiquette (Garantie) Tchèque	1
	524216193	Étiquette (Garantie) Danois	1
	524216194	Étiquette (Garantie) Néerlandais	1
	524216195	Étiquette (Garantie) Estonien	1
	524216196	Étiquette (Garantie) Finlandais	1
	524216199	Étiquette (Garantie) Grec	1
	524216200	Étiquette (Garantie) Hongrois	1
	524216201	Étiquette (Garantie) Islandais	1
	524216203	Étiquette (Garantie) Letton	1
	524216204	Étiquette (Garantie) Lituanien	1
	524216205	Étiquette (Garantie) Norvégien	1
	524216206	Étiquette (Garantie) Polonais	1
	524216207	Étiquette (Garantie) Portugais	1
	524216191	Étiquette (Garantie) Brésilien	1
	524259713	Étiquette (Garantie) Bulgare	1
	524216766	Étiquette (Garantie) Croate	1
	524216526	Étiquette (Garantie) Turquois	1
	524216212	Étiquette (Garantie) Suédois	1
	524216190	Étiquette (Garantie) Slovène	1
	524216210	Étiquette (Garantie) Slovaquie	1
	524216209	Étiquette (Garantie) Russe	1
	524216208	Étiquette (Garantie) Roumain	1
	550076748	Étiquette (Garantie) (garantie) Serbe	1

SECTION 2
CIRCUIT ELECTRIQUE

DESCRIPTION	PAGE
CLAVIER	
OPTION	2-9
AUTOCOLLANTS	2-14
AVERTISSEUR DE MARCHE ARRIÈRE	
OPTION	2-10
CABLES ELECTRIQUES	2-8
CHARGEUR BATTERIE	
OPTION	2-6
CONNECTEURS ET CONTACTS	2-12
SYSTEME ELECTRONIQUE	2-4
TABLEAU DE BORD	2-2

TABLEAU DE BORD (FIGURE 2-1)



BP081984

TABLEAU DE BORD

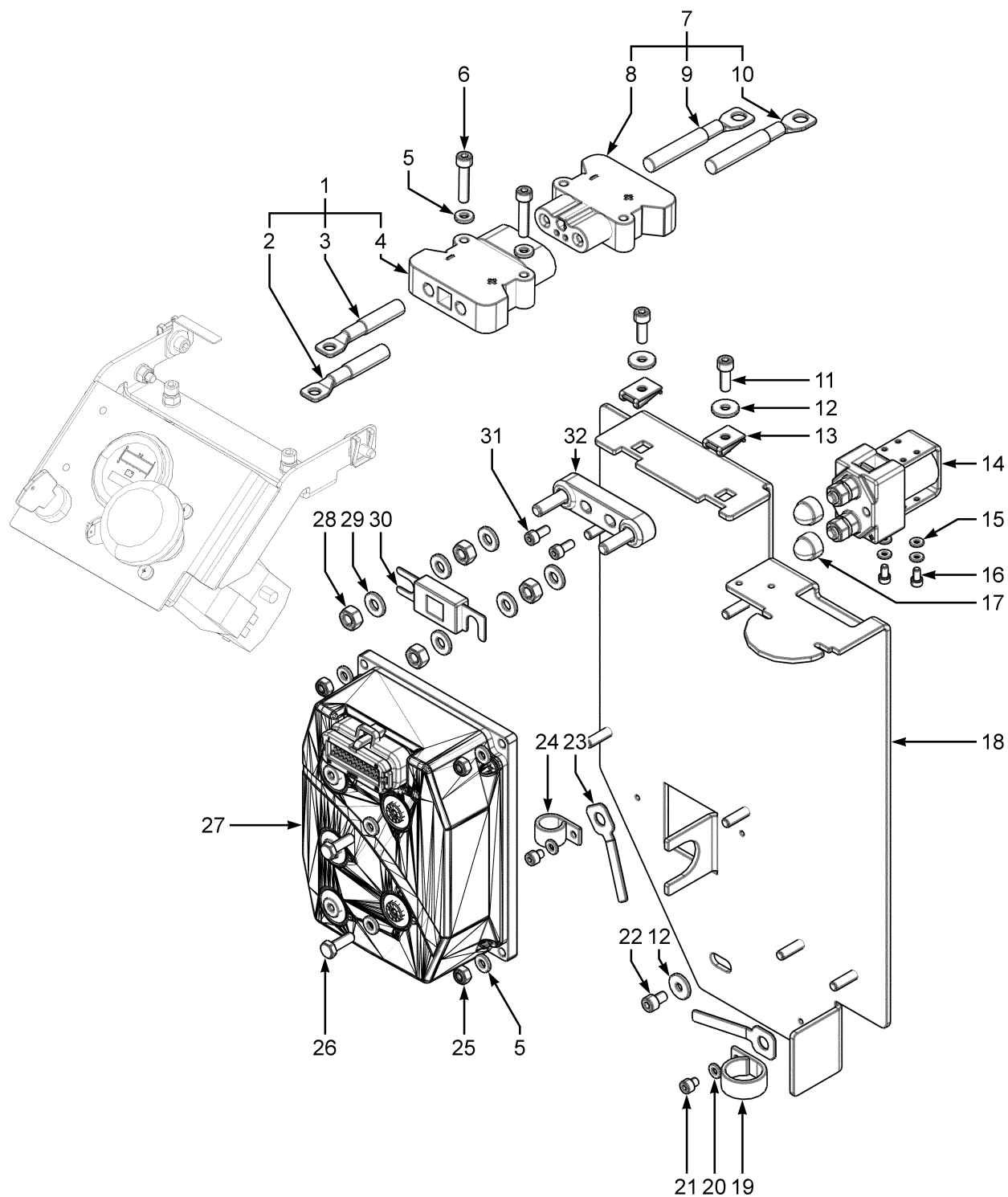
RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	449015112	Écrou de Verrouillage	1
2	449021002	Rondelle	4
3	580091804	Relais	1
4	505966547	Vis A Tête	1
5	580094402	Vis A Tête	3
6	449021003	Rondelle	2
7	580091806	Klaxon	1
8	449015135	Écrou	1
9	580093734	Agrafe	2
10	580024707	Vis A Tête	2
11	272347600	Plaque	1
12	580017101	Rondelle	2
13	449015002	Écrou	2
14	b 518798654	Vis	2
14	c 580048479	Vis	2
15	c 582021855	Cale	1
16	582060638		
	582090637	Interrupteur - coupure d'urgence	1
17	580094261	Faisceau (Principal)	1
18	582045774	Résistance Variable	1
19	580088450	Porte Fusible	2
20	449015021	Écrou	2
21	580063867	Support	1
22	580094533	Tableau de Bord	1
23	273004100	Indicateur de décharge de batterie et horamètre	1
23	a 580096845	Indicateur multifonction	1
24	580096849	Faisceau (MDI)	1
25	580094362		
	582016205	Contacteur d'Allumage	1
26	582017910	Clef Ensemble	1

NOTES EN BAS DE PAGE:

a OPTION

b → S/N E842T05273M

c S/N E842T05274M →

SYSTEME ELECTRONIQUE (FIGURE 2-2)

BP081987

SYSTEME ELECTRONIQUE

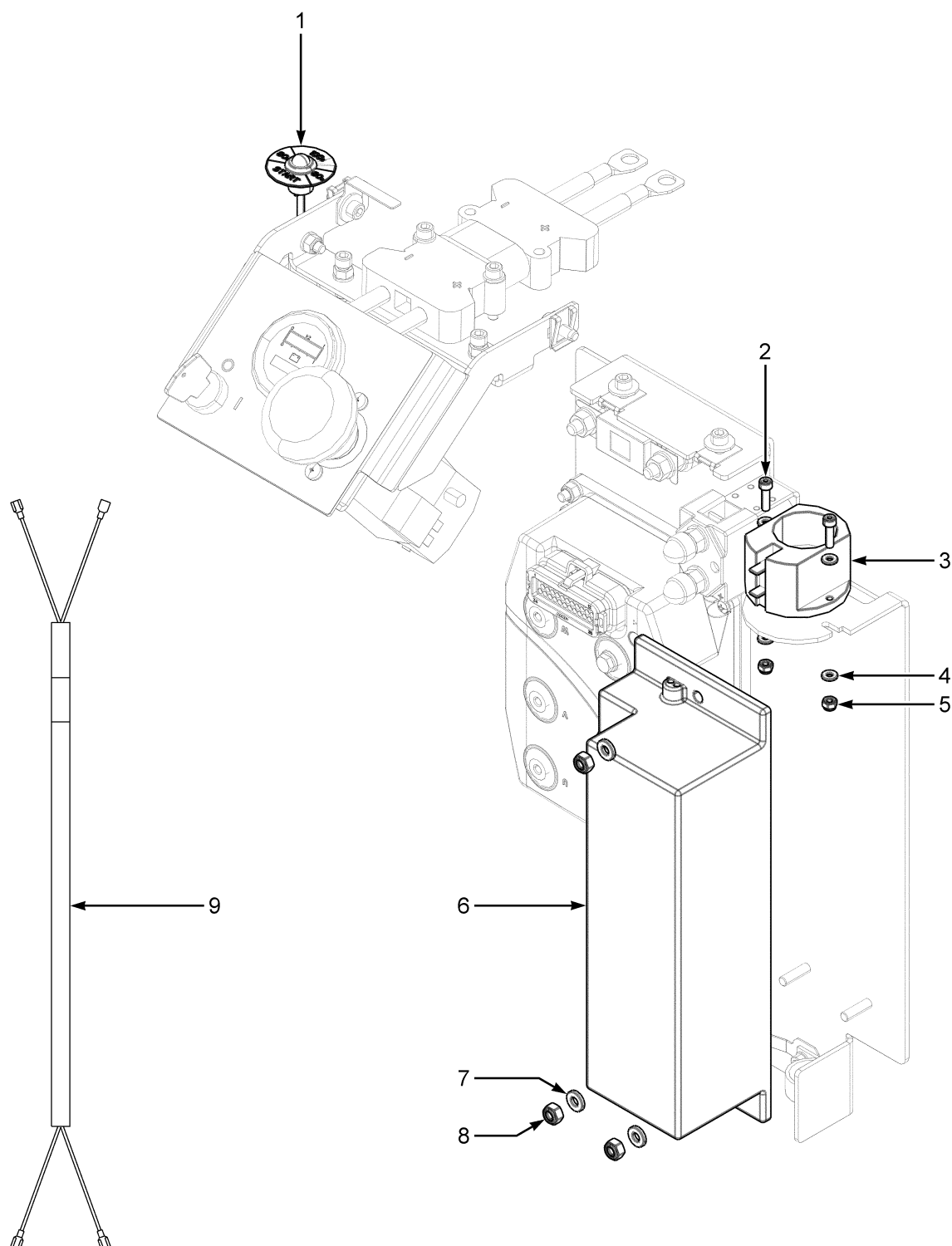
RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	b 580035643	Câble de Puissance	1
1	d 580094725	Prise Batterie et Câble (Femelle)	1
2	580094727	Câble de Batterie	1
3	580094726	Câble de Batterie	1
4	580035642	Boîtier de connecteur de batterie	1
5	449021003	Rondelle	8
6	932200907	Vis A Tête	2
7	580035639	Prise Batterie et câble (mâle)	1
8	580035638		
	582090895	Prise Batterie	1
9	580035356	Câble de Puissance	1
10	580035355	Câble de Puissance	1
11	580094402	Vis A Tête	2
12	580017101	Rondelle	3
13	580093734	Agrafe	2
14	b 504058760	Contacteur	1
14	d 582020304	Contacteur	1
15	940004903	Rondelle	4
16	580035673	Vis A Tête	2
17	258743277	Capuchon	2
18	b 582002975	Support	1
18	d 582049227	Plaque de Support	1
19	580094481	Agrafe	1
20	449021002	Rondelle	2
21	580094386	Vis A Tête	2
22	932200901	Vis A Tête	1
23	272347600	Plaque	2
24	580094480	Agrafe	1
25	449015135	Écrou	4
26	501738901	Vis A Tête	2
27	a 580091742		
	582005982	Variateur	1
27	c 582023025		
	582036284	Variateur	1
28	449015014	Écrou	4
29	449021001	Rondelle	6
30	582059440		
	580096589	Fusible	1
31	580009061	Vis	2
32	b 580060500	Isolateur	1
32	d 580060506		
	582036781	Isolateur	1

NOTES EN BAS DE PAGE:

a → S/N E842T03799K
b → S/N E842T05273M

c S/N E842T03800K →
d S/N E842T05274M →

CHARGEUR BATTERIE (FIGURE 2-3) OPTION



BP081981

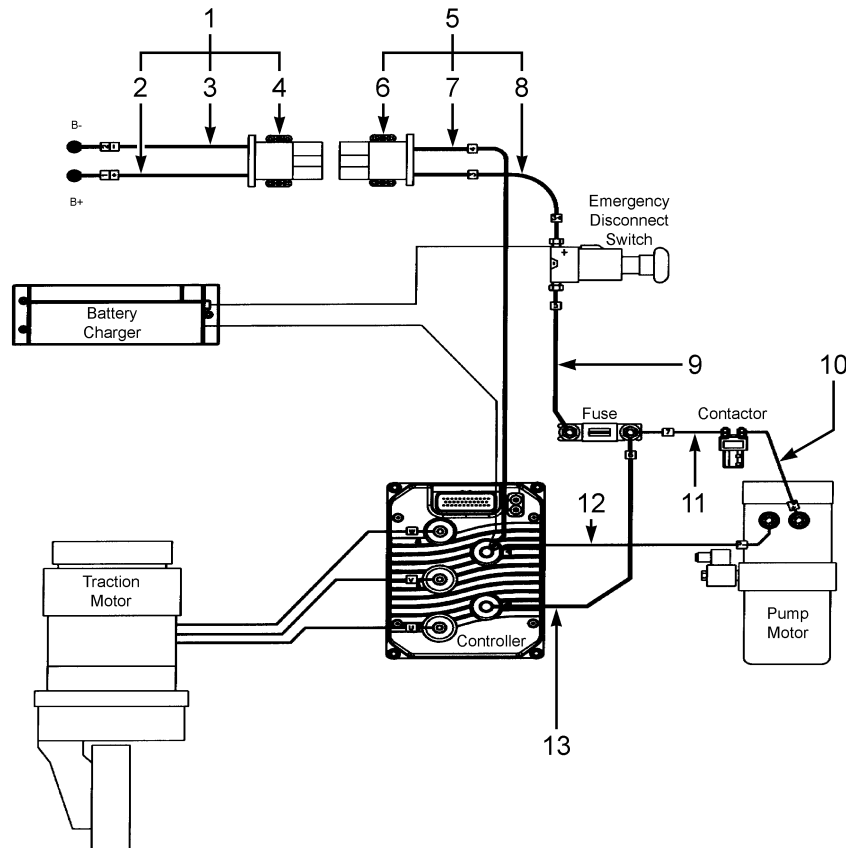
CHARGEUR BATTERIE OPTION

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	a 580049918	Faisceau (LED indicatrice de décharge de la batterie)	1
2	580006764	Vis A Tête	2
3	580014683	Porteur	1
4	940004903	Rondelle	4
5	580003615	Écrou	2
6	580013300	Chargeur Batterie	1
7	449021003	Rondelle	3
8	449015135	Écrou	3
9	580096592	Faisceau (Chargeur de la batterie)	1

NOTES EN BAS DE PAGE:

a S/N E842T05274M →

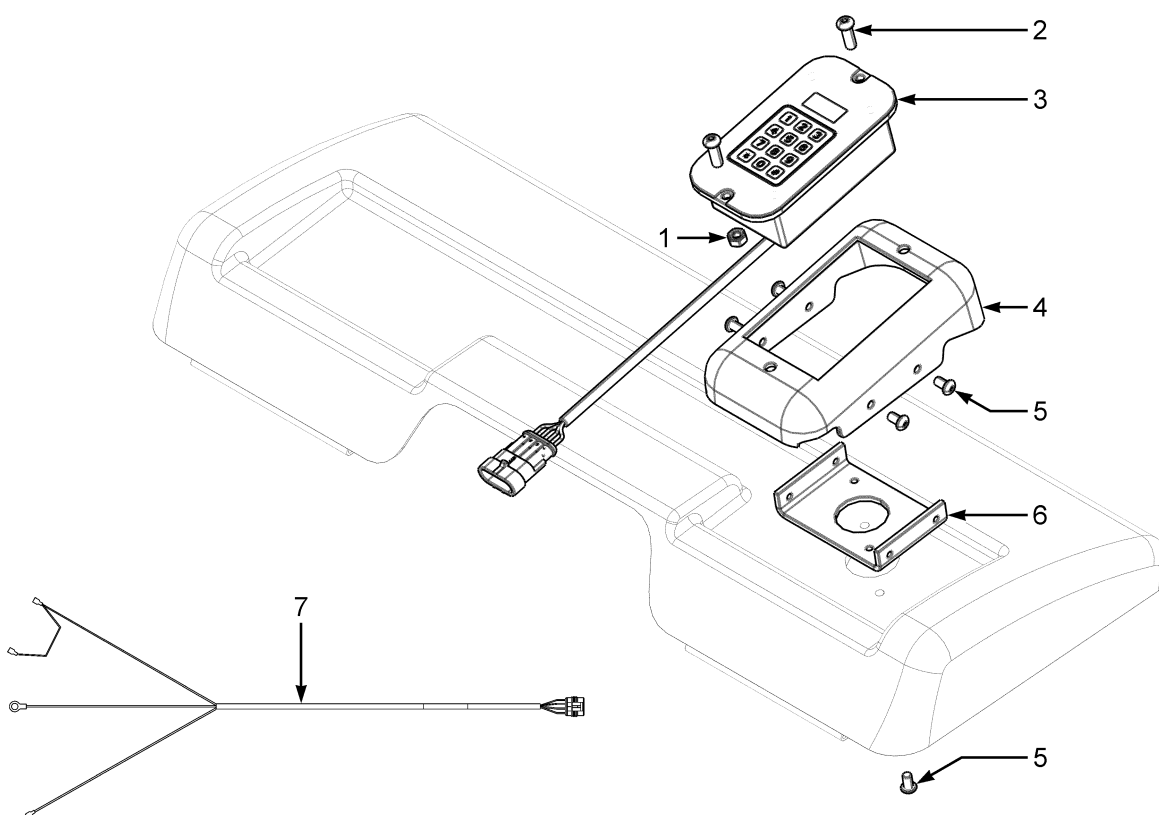
CABLES ELECTRIQUES (FIGURE 2-4)



BP081988

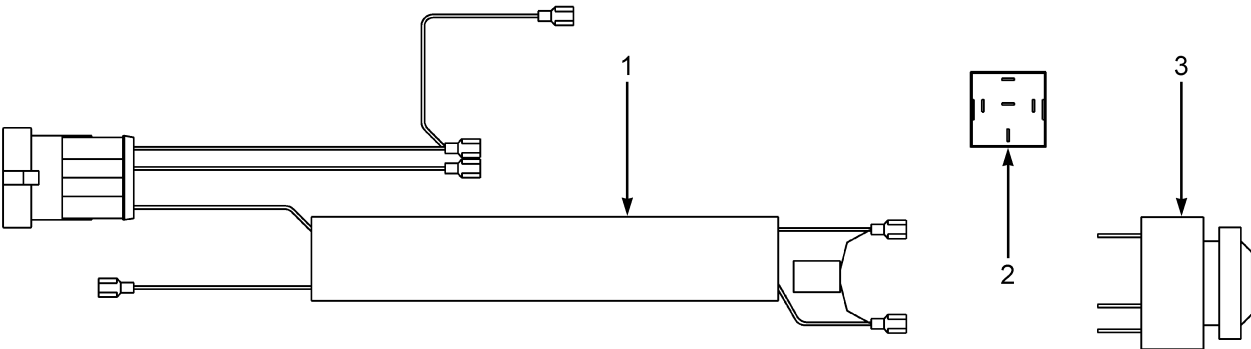
RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	580035639	Prise Batterie et câble (mâle)	1
2	580035355	Câble de Puissance	1
3	580035356	Câble de Puissance	1
4	580035638	Prise Batterie	1
5	582090895	Prise Batterie et Câble (Femelle)	1
6	580094725	Boîtier de connecteur de batterie	1
7	580035642	Câble de Batterie	1
8	580094726	Câble de Batterie	1
9	580094727	Câble de Batterie	1
9	580094486	Câble de Puissance	1
10	580094492	Câble de Puissance	1
11	580094488	Câble de Puissance	1
12	580094493	Câble de Puissance	1
13	580093317	Câble de Puissance	1

**CLAVIER (FIGURE 2-5)
OPTION**



RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	449015135	Écrou	2
2	580027677	Vis A Tête	2
3	582012416		
	582045353	Clef Patin	1
4	582017983	Couvercle	1
5	580038834	Vis A Tête	6
6	582017981	Support	1
7	582018048	Faisceau (clavier)	1

AVERTISSEUR DE MARCHÉ ARRIÈRE (FIGURE 2-6)
OPTION



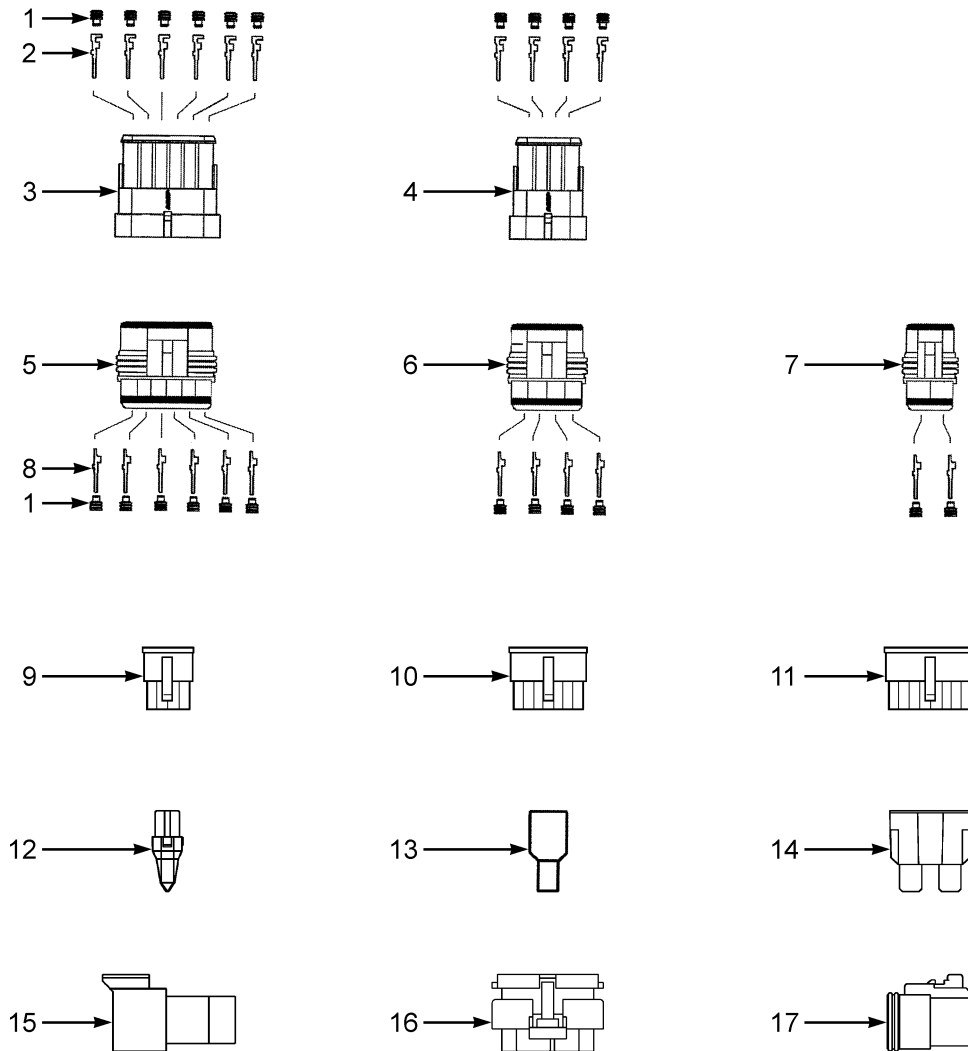
BP081989

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	580094730	Faisceau (Avertisseur Sonore)	1
2	580091804	Relais	1
3	580033439	Klaxon	1
4	a 449021002	Rondelle	1
5	a 504057751	Vis A Tête	1
	505975518	Vis A Tête	1

NOTES EN BAS DE PAGE:

a Non illustré

[illegible]

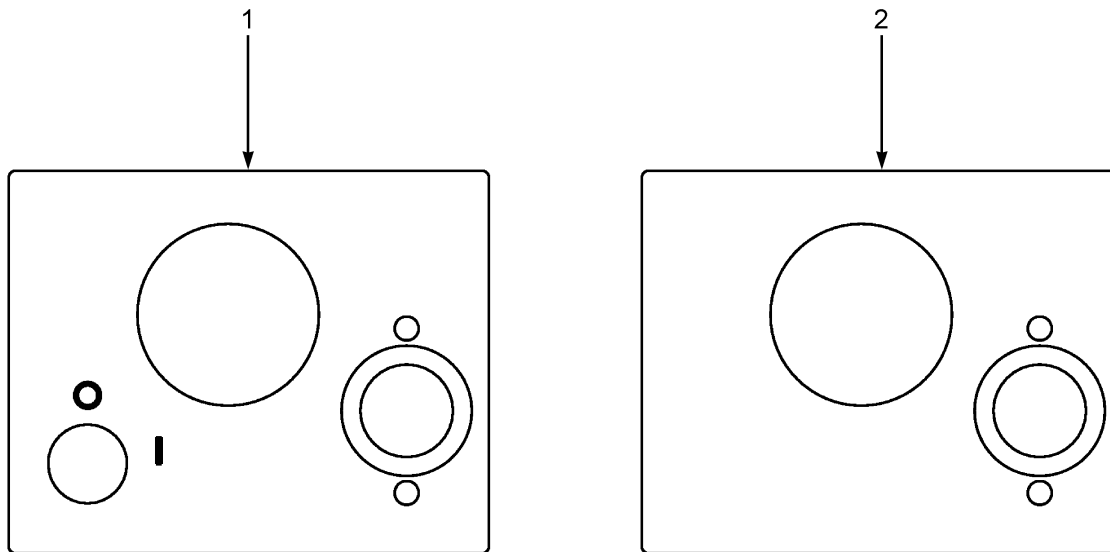
CONNECTEURS ET CONTACTS (FIGURE 2-7)

BP081392

CONNECTEURS ET CONTACTS

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	580040456	Joint de Fil (Jaune)	AR
2	278131700	Broche de borne	AR
2	518445601	Axe	AR
3	580065044	Connecteur Électrique (6 voies)	AR
4	580059765		
	278130800	Connecteur (4 voies)	AR
5	580065043	Connecteur Électrique (6 voies)	AR
6	580035032	Connecteur (4 voies)	AR
7	580035031	Connecteur (Zweiweg)	AR
8	518445602	Prise	AR
8	580035034	Borne (Axe)	AR
9	518445605	Connecteur (4 voies)	AR
10	518445608	Connecteur (6 voies)	AR
11	518445610	Connecteur (8 voies)	AR
12	580039193	Connecteur (Verrouillage secondaire)	AR
13	580080969	Borne (Lame)	AR
13	580034053	Borne de lame	AR
14	505966599	Fusible (3 Ampère)	AR
14	505972528	Fusible (5 A)	AR
15	520038850	Connecteur (DT REC, 3 broches)	AR
16	520202601	Connecteur (fiche femelle)	AR
17	504064720	Connecteur	AR

AUTOCOLLANTS (FIGURE 2-8)



BP081159			
RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	a 524330806		
	582021546	Étiquette	1
1	b 524330806		
	582021546	Étiquette (Clef)	1
2	582021692	Étiquette (clavier)	1

NOTES EN BAS DE PAGE:

a → S/N E842T05273M

b S/N E842T05274M →

3

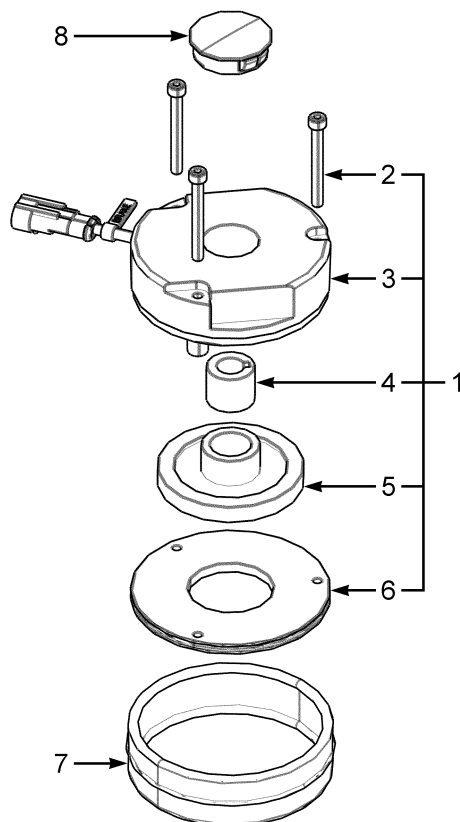
LEVIER DE DIRECTION/SYSTÈME DE FREINAGE

SECTION 3

LEVIER DE DIRECTION/SYSTÈME DE FREINAGE

DESCRIPTION	PAGE
AUTOCOLLANTS	
→ S/N E842T03799K	3-14
S/N E842T03800K →	3-15
BOÎTIER DE COMMANDE	
→ S/N E842X01675G → S/N E842T03799K	3-8
S/N E842T03800K ↔ S/N E842T05646M EXC. 05322-05399, 05401, 05409-05410, 05629-05639, 05641-05643	3-10
S/N E842T05647M → INC. 05322-05399, 05401, 05409-05410, 05629-05639, 05641-05643	3-12
FREIN ELECTROMAGNETIQUE	
POUR MODÈLE MP18 AC	3-2
POUR MODÈLES MP20 AC - MP20L AC - MP22 AC (→ S/N E842T04104K)	3-3
POUR MODÈLES MP20 AC - MP20L AC - MP22 AC (S/N E842T04105K →)	3-4
TIMON	3-6

FREIN ELECTROMAGNETIQUE (FIGURE 3-1) POUR MODÈLE MP18 AC



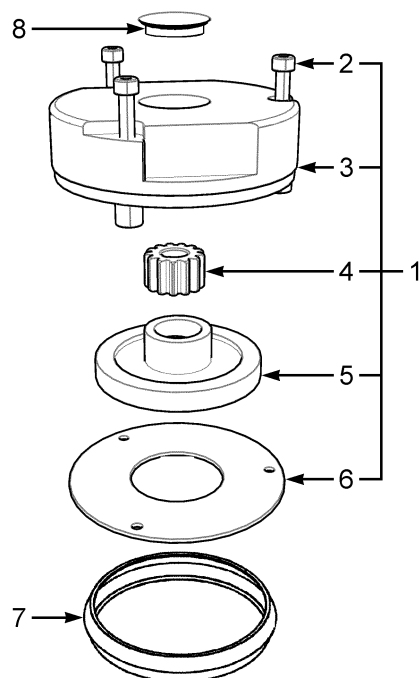
BP040248

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	580093664	Frein Magnétique Ensemble	1
2	580094788	Vis A Tête	3
3	580035382	Frein Magnétique	1
4	580035384	Moyeu	1
5	272037300	Disque de Frein	1
6	580088527	Flasque	1
7	a 580088528	Bande	1
8	a 524213454	Cache Poussière	1

NOTES EN BAS DE PAGE:

a Chambre froide (OPTION)

FREIN ELECTROMAGNETIQUE (FIGURE 3-2)
POUR MODÈLES MP20 AC - MP20L AC - MP22 AC (→ S/N E842T04104K)



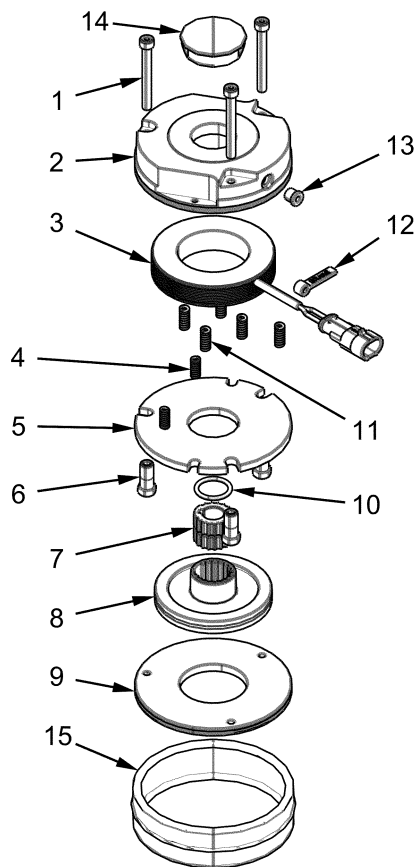
BP040193

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	580081696	Ensemble frein	1
2	580011872	Vis A Tête	3
3	580081695	Bobine	1
4	580035385	Bobine Moyeu	1
5	272034900	Disque (Freins)	1
6	580077043	Disque (pour bague de protection)	1
7	a 524148447	Bande	1
8	a 524213453	Cache Poussière	1

NOTES EN BAS DE PAGE:

a Chambre froide (OPTION)

FREIN ELECTROMAGNETIQUE (FIGURE 3-3)
POUR MODÈLES MP20 AC - MP20L AC - MP22 AC (S/N E842T04105K →)



BP040274

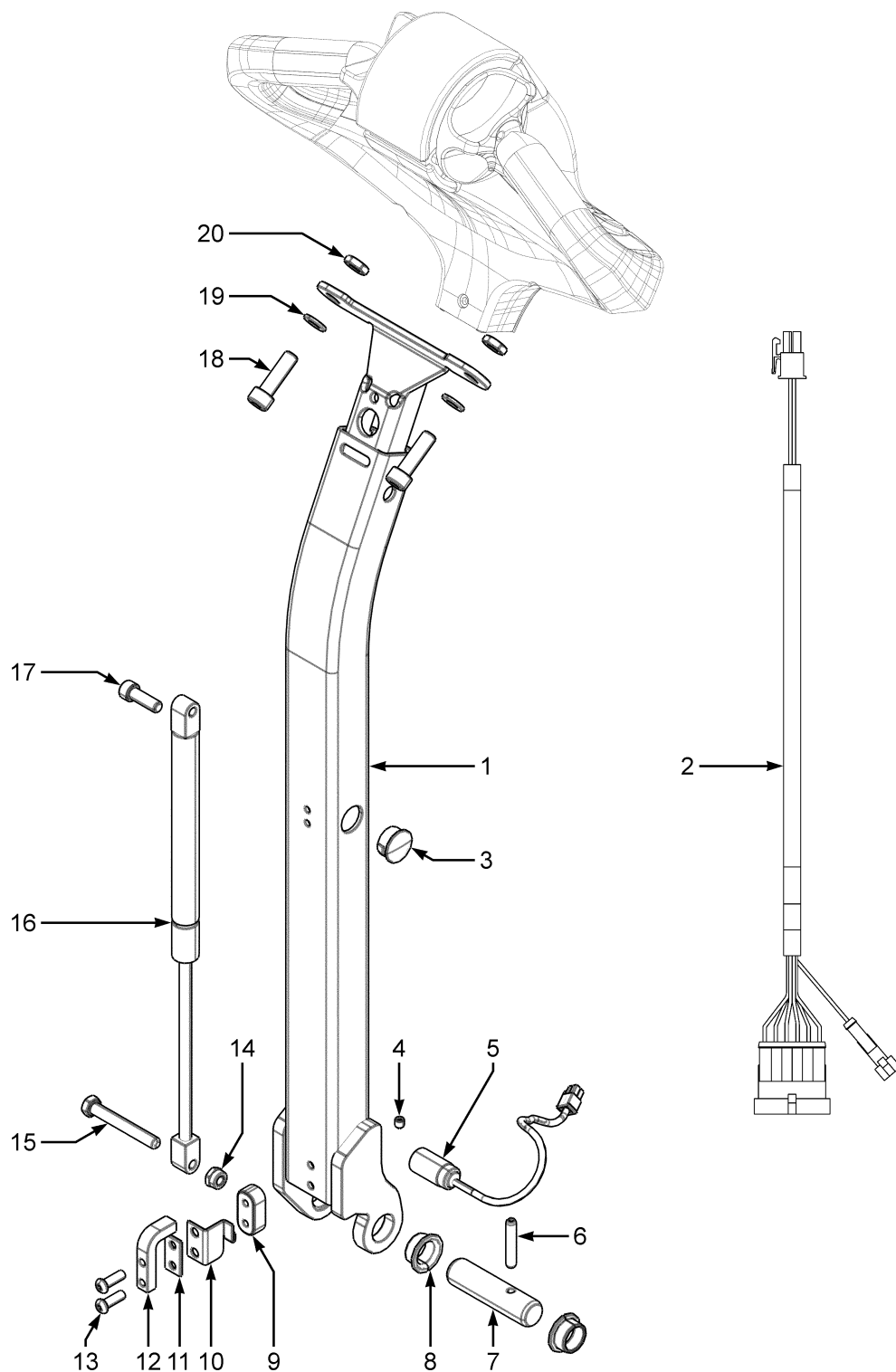
RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
	582026221		
	582053921	Ensemble frein	1
1	582056895	Vis	3
2	582056894	Corps	1
3	b 582031453	Bobine	1
3	c 582063075	Bobine	1
4	582056893	Ressort	2
5	582056892	Disque de Frein	1
6	582056891	Vis	3
7	b 580035384	Moyeu	1
7	c 582063076	Moyeu	1
8	582031452	Disque de Frein	1
9	580088527	Flasque	1
10	c 582063077	Joint	1
11	582056899	Ressort	5
12	582056896	Étiquette	1
13	582056898	Guide de Câble	1
14	a 524213454	Cache Poussière	1
15	a 580088528	Bande	1

NOTES EN BAS DE PAGE:

a Chambre froide (OPTION)
b → 9/2015

c 10/2015 →

TIMON (FIGURE 3-4)



BP220372

TIMON

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	524184770	Timon	1
2	b c 580094484	Faisceau (Timon)	1
2	e 582034037	Faisceau (Timon)	1
3	273058800	Bouchon	1
4	449013001	Vis d'Arrêt	1
5	b c 580013974	Capteur	1
5	e 582019542	Capteur	1
6	449034001	Goupille Fendue	1
7	580033476	Axe	1
8	272015100	Bague	2
9	580040811	Plaque	1
10	582012223	Plaque	1
11	d 582030522	Plaque	1
12	580086722	Plaque	1
13	580027677	Vis A Tête	2
14	a c 449021001	Rondelle	2
14	504229298	Écrou	1
15	449001265	Vis A Tête	1
16	580035765	Amortisseur	1
17	272106000	Vis	1
18	580023593	Vis A Tête	2
19	272469000	Rondelle	2
20	931701910	Écrou	2

NOTES EN BAS DE PAGE:

a → S/N E842T02197H

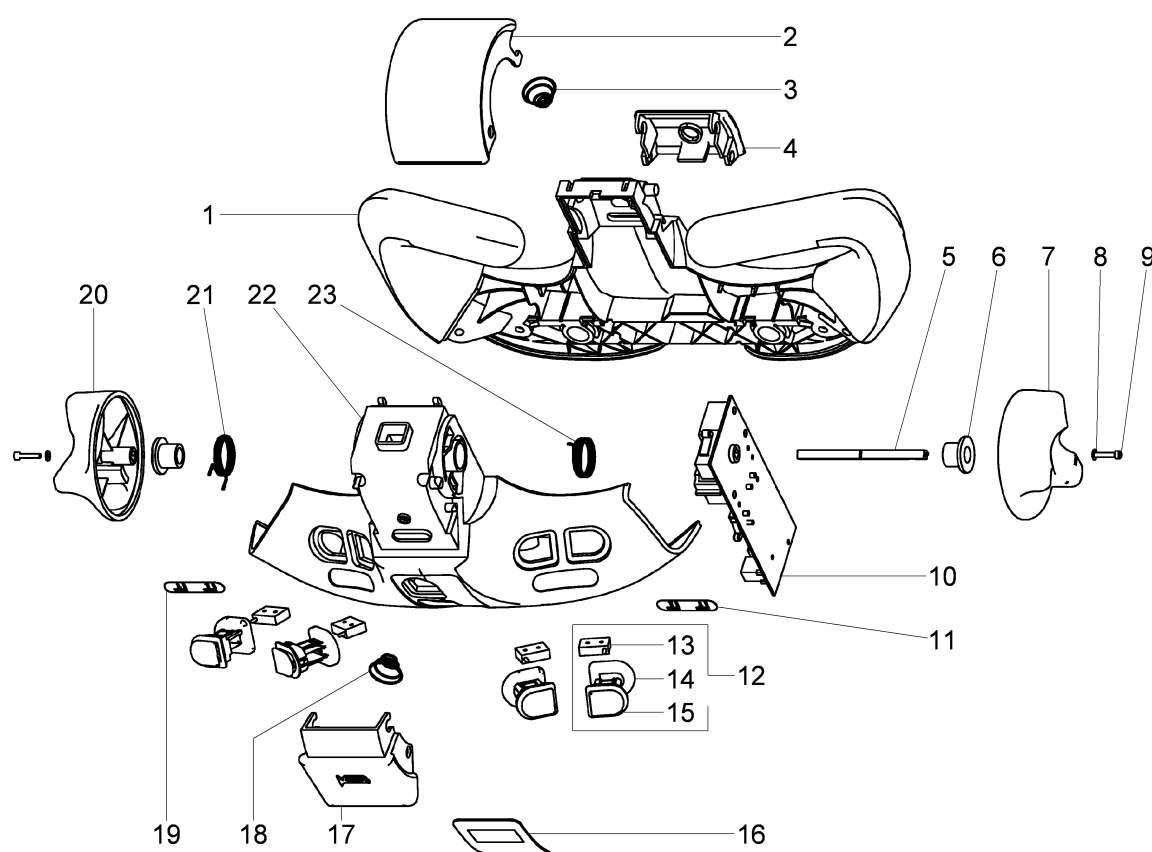
b → S/N E842T05646M EXC. 05322-05399, 05401,
05409-05410, 05629-05639, 05641-05643

c → S/N E842X01675G

d S/N E842T04281L →

e S/N E842T05647M → INC. 05322-05399, 05401,
05409-05410, 05629-05639, 05641-05643

BOÎTIER DE COMMANDE (FIGURE 3-5)
(→ S/N E842X01675G) (→ S/N E842T03799K)



BP220375

BOÎTIER DE COMMANDE
(→ S/N E842X01675G) (→ S/N E842T03799K)

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
	a b 524330465	Tête de Timon	1
	c 550014258	Tête de Timon Ensemble	1
1	a b 580011989	Tête de Timon (moitié inférieure)	1
1	d 524338448	Tête de Timon Ensemble (moitié inférieure) (composite)	1
2	582010514		
	580011991	Couvercle (Commutateur du blindage inférieur)	1
3	580038175	Ressort (Cache, champignon)	1
4	524153649	Kit de Vitesse Lente	1
5	582010515		
	580013106	Arbre a Cames , commande du sens de marche	1
6	580012962	Bague	2
7	524236628	Commande papillon côté gauche	1
8	940004902	Rondelle	2
9	580026296	Vis A Tête	2
10	524277849		
	582006562	Tableau Électronique (Multi-Com avec config. neutre)	1
11	580012968	Étiquette (Fonctions avec interrupteur à gauche)	1
12	524148521	Ensemble interrupteur, marche/arrêt	4
13	580026824	Microcontact (marche-arrêt, connecteur Molex)	1
14	580055434	Couvercle , caoutchouc (version marche-arrêt)	1
15	524149804	Bouton (bouton-poussoir marche-arrêt, or)	1
16	524139322	Étiquette (poignée de timon Yale)	1
17	524139009	Couvercle (Klaxon)	1
18	580012969	Ressort (avertisseur sonore/snail)	1
19	580012967	Étiquette (Fonctions avec interrupteur à droite)	1
20	524236627	Commande papillon côté droit	1
21	580012970	Ressort , retour commande du sens de marche	1
22	582015752		
	524228248	Tête de Timon (Moitié supérieure)	1
23	580060389	Ressort , retour commande du sens de marche	1

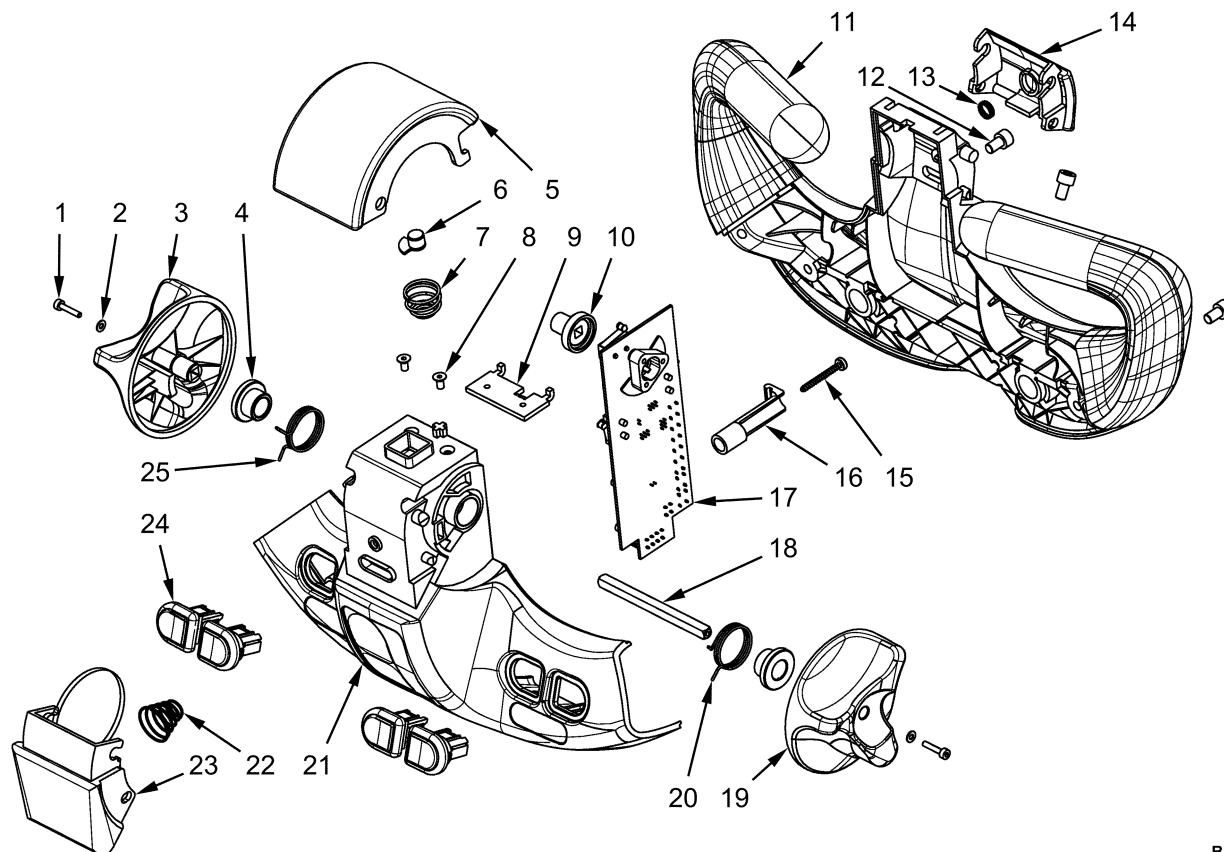
NOTES EN BAS DE PAGE:

a → S/N E842T01651H
b → S/N E842X01675G

c S/N E842T01652H ↔ S/N E842T03799K
d S/N E842T01652H →

BOÎTIER DE COMMANDE (FIGURE 3-6)

(S/N E842T03800K ↔ S/N E842T05646M EXC. 05322-05399, 05401, 05409-05410, 05629-05639, 05641-05643)



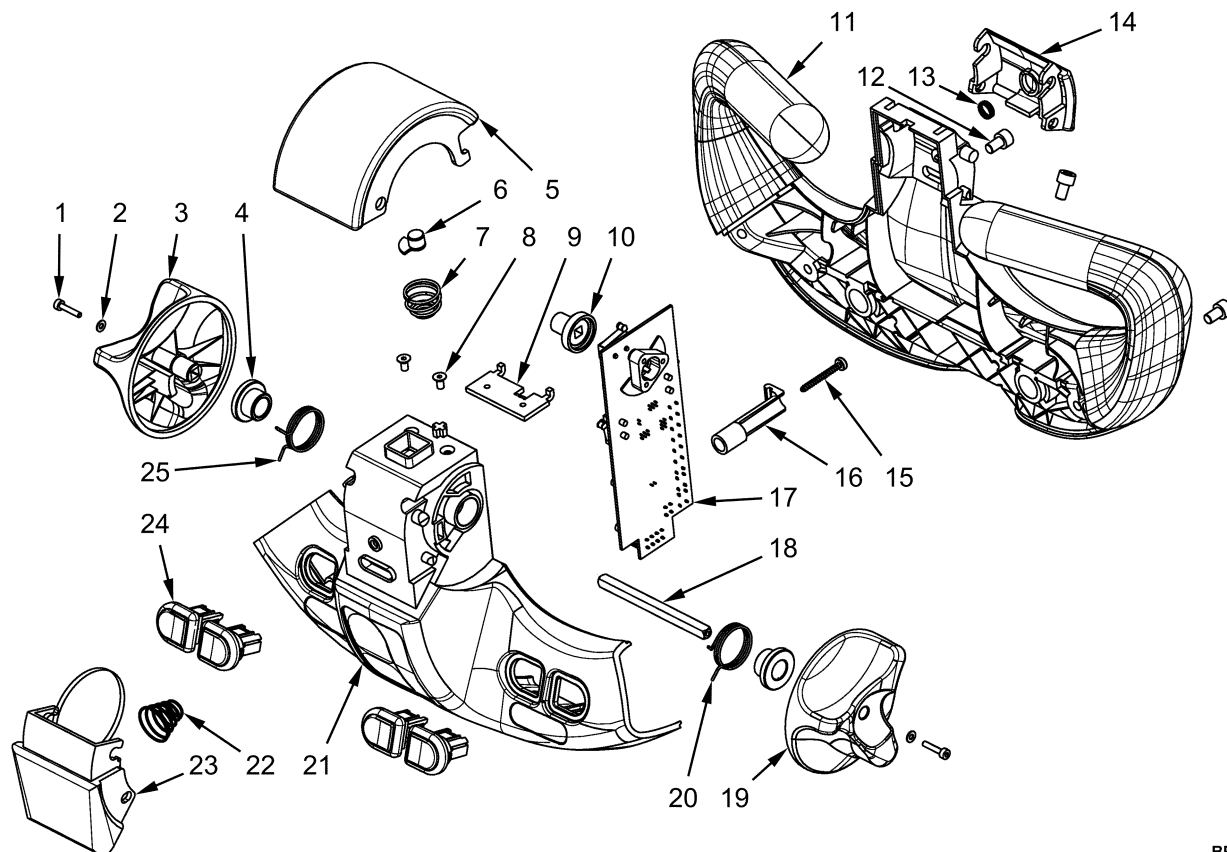
BP220388

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
	582019353	Tête de Timon Ensemble	1
1	580026296	Vis A Tête	2
2	940004902	Rondelle	2
3	582007131	Contrôleur d'Accélérateur Bouton (papillon droit)	1
4	580012962	Bague	2
5	582040514		
	580011991	Couvercle (Commutateur du blindage inférieur)	1
6	580082841	Levier de verrouillage (Ressort inférieur)	1
7	580038175	Ressort (Cache, champignon)	1
8	580034974	Vis A Tête	2
9	582019747	Plaque	1
10	582015784	Bague	1
11	524338448	Tête de Timon Ensemble (moitié inférieure) (composite)	1
12	932200901	Vis A Tête	3
13	524144372	Ressort (Picking rapide)	1
14	582007134	Couvercle , arrière (pour bouton-poussoir)	1
15	524292775	Vis	1
16	580079167	Support Agrafe	1
17	524277849		
	582006562	Tableau Électronique (Multi-Com avec config. neutre)	1
18	582040515		
	580013106	Arbre a Cames , commande du sens de marche	1
19	582007130	Contrôleur d'Accélérateur Boulon	1

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
20	580060389	Ressort , retour commande du sens de marche	1
21	582015752		
	524228248	Tête de Timon (Moitié supérieure)	1
22	580012969	Ressort (avertisseur sonore/snail)	1
23	582005203	Bouton de Klaxon Couvercle	1
24	582007128	Bouton Poussoir Ensemble interrupteur (marche-arrêt)	4
24	582015753	Interrupteur a Bouton Poussoir (marche-arrêt)	1
24	580026824	Microcontact (marche-arrêt, connecteur Molex)	1
25	580012970	Ressort , retour commande du sens de marche	1

BOÎTIER DE COMMANDE (FIGURE 3-7)

(S/N E842T05647M → INC. 05322-05399, 05401, 05409-05410, 05629-05639, 05641-05643)

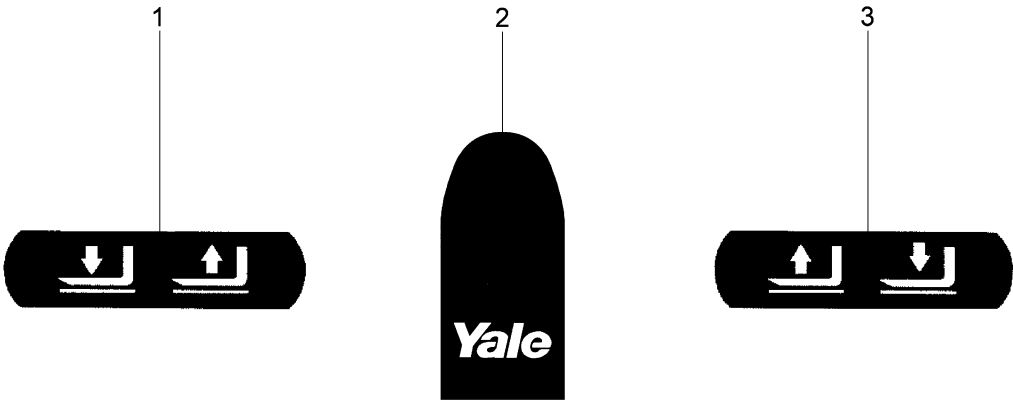


BP220388

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
	582019366	Tête de Timon Ensemble	1
1	580026296	Vis A Tête	2
2	940004902	Rondelle	2
3	582007131	Contrôleur d'Accélérateur Bouton (papillon droit)	1
4	580012962	Bague	2
5	582040514		
	580011991	Couvercle (Commutateur du blindage inférieur)	1
6	580082841	Levier de verrouillage (Ressort inférieur)	1
7	580038175	Ressort (Cache, champignon)	1
8	580034974	Vis A Tête	2
9	582019747	Plaque	1
10	582015784	Bague	1
11	524338448	Tête de Timon Ensemble (moitié inférieure) (composite)	1
12	932200901	Vis A Tête	3
13	524144372	Ressort (Picking rapide)	1
14	582007134	Couvercle , arrière (pour bouton-poussoir)	1
15	524292775	Vis	1
16	580079167	Support Agrafe	1
17	582015751	Tableau Électronique (MULTICAN)	1
18	582040515		
	580013106	Arbre a Cames , commande du sens de marche	1
19	582007130	Contrôleur d'Accélérateur Boulon	1
20	580060389	Ressort , retour commande du sens de marche	1

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
21	582015752		
	524228248	Tête de Timon (Moitié supérieure)	1
22	580012969	Ressort (avertisseur sonore/snail)	1
23	582005203	Bouton de Klaxon Couvercle	1
24	582015753	Interrupteur a Bouton Poussoir (marche-arrêt)	1
24	580026824	Microcontact (marche-arrêt, connecteur Molex)	1
24	582007128	Bouton Poussoir Ensemble interrupteur (marche-arrêt)	4
25	580012970	Ressort , retour commande du sens de marche	1

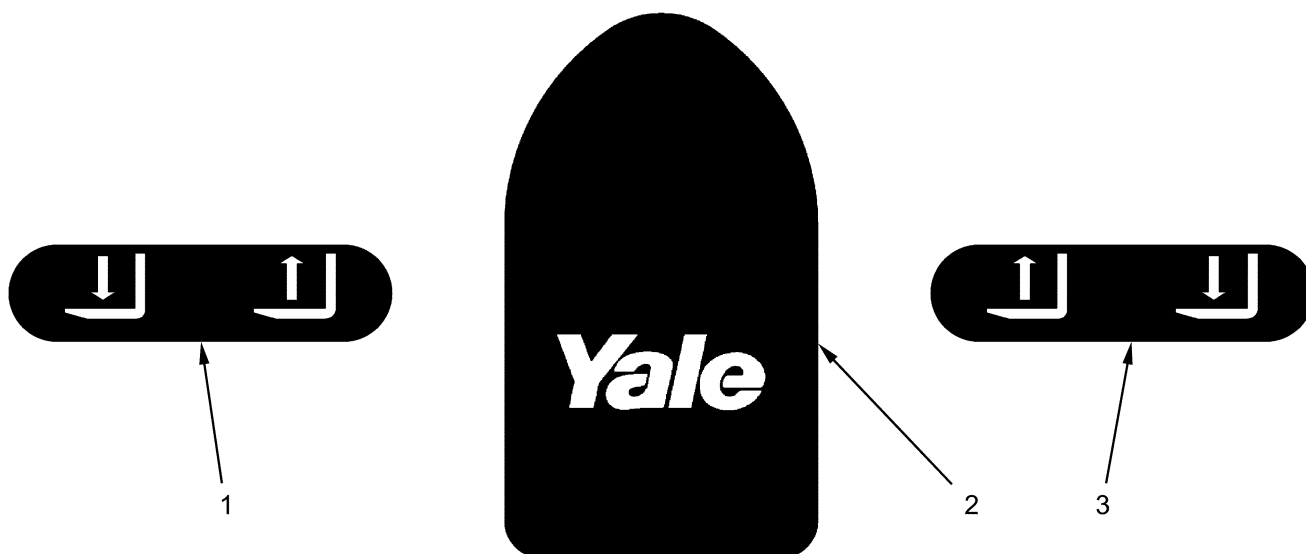
AUTOCOLLANTS (FIGURE 3-8)
(→ S/N E842T03799K)



YP280020

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	580012968	Étiquette (Fonctions avec interrupteur à gauche)	1
2	524139322	Étiquette (poignée de timon Yale)	1
3	580012967	Étiquette (Fonctions avec interrupteur à droite)	1

AUTOCOLLANTS (FIGURE 3-9)
(S/N E842T03800K →)



YP280021

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	582020332	Étiquette (Fonctions avec interrupteur à gauche)	1
2	524139322	Étiquette (poignée de timon Yale)	1
3	582015332	Étiquette (Fonctions avec interrupteur à droite)	1



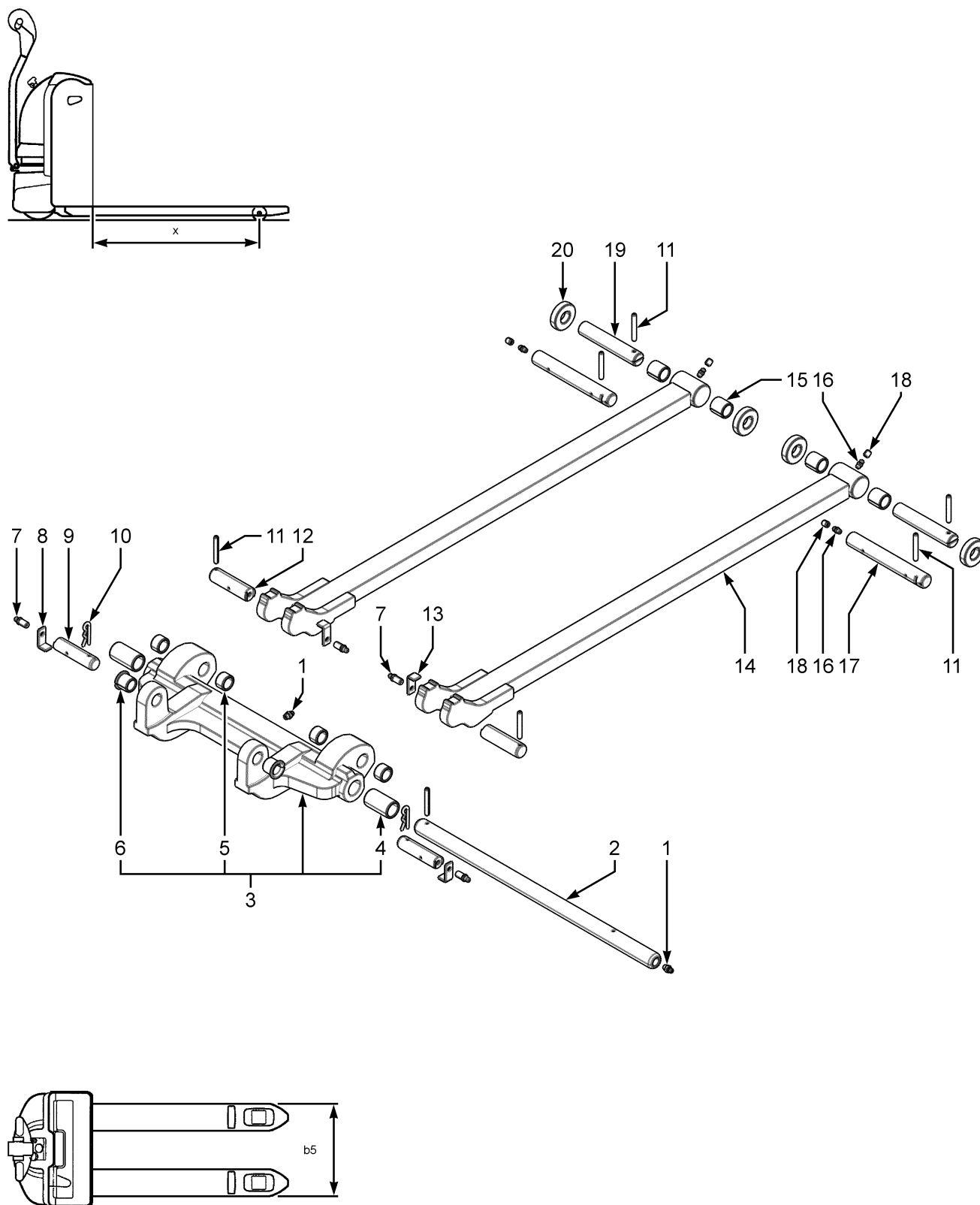
REMARQUES

20 horizontal lines for notes.

SECTION 4
TRINGLERIE DE LEVAGE ET FOURCHES

DESCRIPTION	PAGE
BIELLETTES	4-2
BIELLETTES REGLABLES	
OPTION	4-4

BIELLETTES (FIGURE 4-1)



BP121383

BIELLETES

CODE:

A: b5 = 520mm

B: b5 = 560mm

C: b5 = 650mm

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ		
			A	B	C
1	272008800	Graisneur	2	2	2
2	582000351	Axe	1	..	..
2	582000352	Axe	..	1	..
2	582000353	Axe	..	..	1
3	580034138	Levier	1	..	..
3	580034139	Levier	..	1	..
3	580034140	Levier	..	..	1
4	272095400	Bague	2	2	2
5	580034136	Bague	4	4	4
6	272074600	Bague	2	2	2
7	580064033	Graisneur	4	4	4
8	580077733	Agrafe	2	2	2
9	580033762	Axe	2	2	2
10	580084449	Goupille	2	2	2
11	449034030	Goupille Fendue	7	7	7
12	580034176	Axe	2	2	2
13	580073656	Agrafe	2	2	2
14	d 582097918	Tige (longueur des fourches = 800x150 Ah)	2	2	2
14	a d 582097926	Tige (longueur des fourches = 800x210/250/300 Ah)	2	2	2
14	e 582097919	Tige (longueur des fourches = 980x150/200 Ah)	2	2	2
14	f 582097920	Tige (longueur des fourches = 1180x150/200 Ah)	2	2	2
14	b 582097921	Tige (longueur des fourches = 1400x150/200 Ah)	2	2	2
14	c 582097922	Tige (longueur des fourches = 1600x150/200 Ah)	2	2	2
14	e 582097923	Tige (longueur des fourches = 980x210/250/300 Ah)	2	2	2
14	f 582047309	Tige (longueur des fourches = 1180x210/250/300 Ah)	2	2	2
14	b 582097924	Tige (longueur des fourches = 1400x210/250/300 Ah)	2	2	2
14	c 582097925	Tige (longueur des fourches = 1600x210/250/300 Ah)	2	2	2
15	273032800	Bague	4	4	4
16	273033400	Graisneur	4	4	4
17	582003767	Essieu (Axe)	2	2	2
18	580094728	Capuchon	4	4	4
19	580063754	Essieu (Axe)	2	2	2
20	580063980	Entretoise	4	4	4

NOTES EN BAS DE PAGE:

a Uniquement pour modèles MP20L AC - MP22 AC

b x = 1199mm

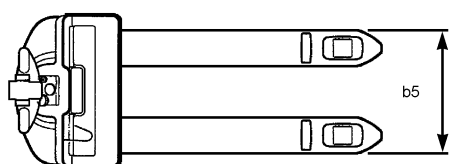
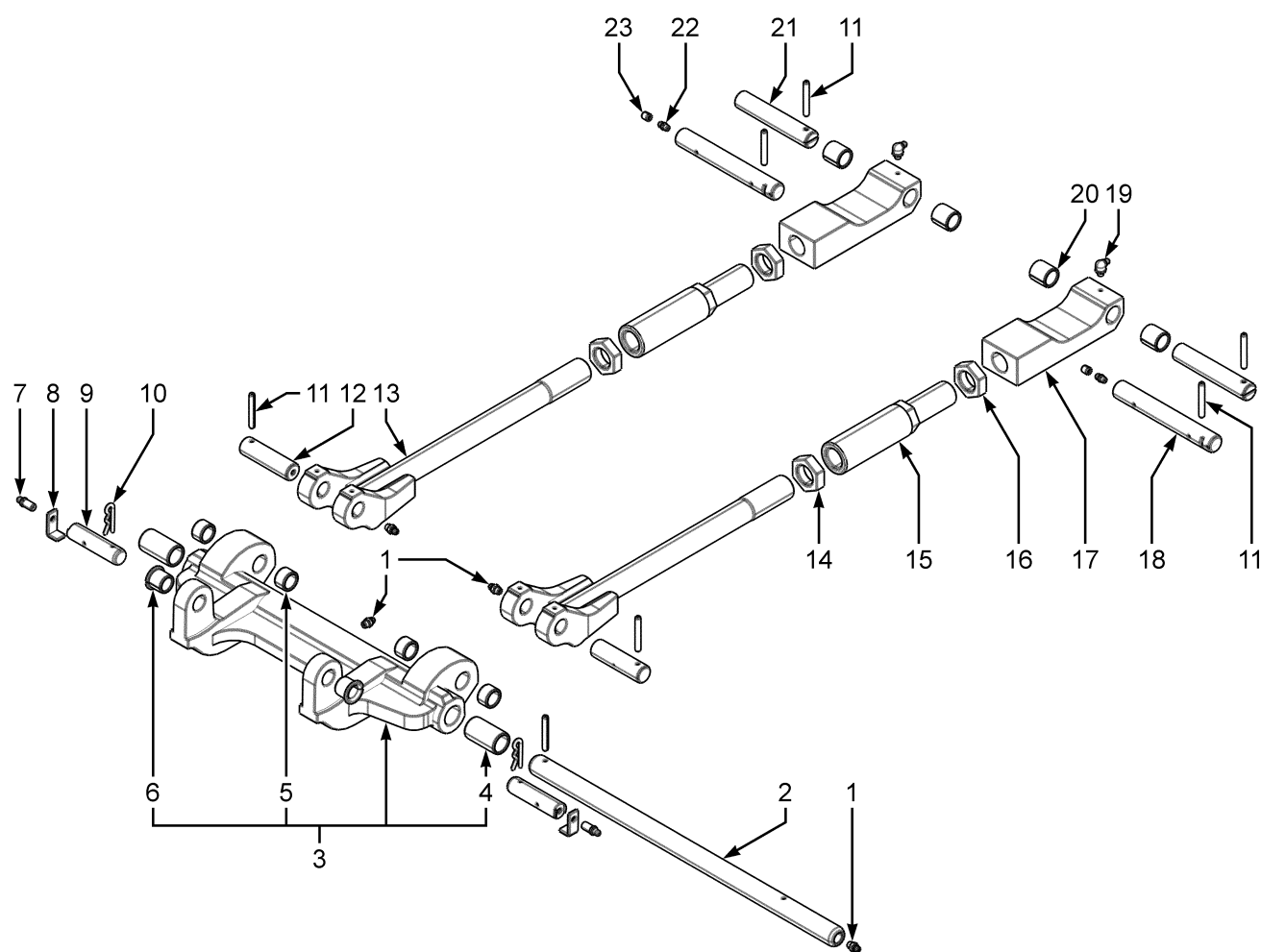
c x = 1399mm

d x = 599mm

e x = 805mm

f x = 955mm

BIELLETES REGLABLES (FIGURE 4-2)
OPTION



BP121385

BIELLETES REGLABLES OPTION

CODE:
A: b5 = 520mm
B: b5 = 560mm
C: b5 = 650mm

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ		
			A	B	C
1	272008800	Graisser	4	4	4
2	582000351	Axe	1	..	..
2	582000352	Axe	..	1	..
2	582000353	Axe	..	..	1
3	580034138	Levier	1	..	..
3	580034139	Levier	..	1	..
3	580034140	Levier	..	..	1
4	272095400	Bague	2	2	2
5	580034136	Bague	4	4	4
6	272074600	Bague	2	2	2
7	580064033	Graisser	2	2	2
8	580077733	Agrafe	2	2	2
9	580033762	Axe	2	2	2
10	580084449	Goupille	2	2	2
11	449034030	Goupille Fendue	7	7	7
12	272030600	Axe	2	2	2
13	582000032	Tige Ensemble (longueur des fourches = 800 mm)	2	2	2
13	582000033	Tige Ensemble (longueur des fourches = 980 mm)	2	2	2
13	582000034	Tige Ensemble (longueur des fourches = 1180 mm)	2	2	2
13	582000035	Tige (longueur des fourches = 1400 mm)	2	2	2
13	582000036	Tige (longueur des fourches = 1600 mm)	2	2	2
13	a 582003107	Tige (longueur des fourches = 800 mm)	2	2	2
13	a 580024237	Tige (longueur des fourches = 980 mm)	2	2	2
13	a 582000037	Tige (longueur des fourches = 1180 mm)	2	2	2
13	a 582000038	Tige (longueur des fourches = 1400 mm)	2	2	2
13	a 580083576	Tige (longueur des fourches = 1600 mm)	2	2	2
14	272064600	Écrou	2	2	2
15	580015576	Axe	2	2	2
16	272105800	Écrou	2	2	2
17	580083622	Douille	2	2	2
18	582003767	Essieu (Axe)	2	2	2
19	582009778	Graisser	2	2	2
20	273032800	Bague	4	4	4
21	580063754	Essieu (Axe)	2	2	2
22	273033400	Graisser	2	2	2
23	580094728	Capuchon	2	2	2

NOTES EN BAS DE PAGE:
a Uniquement pour modèles MP20L AC - MP22 AC



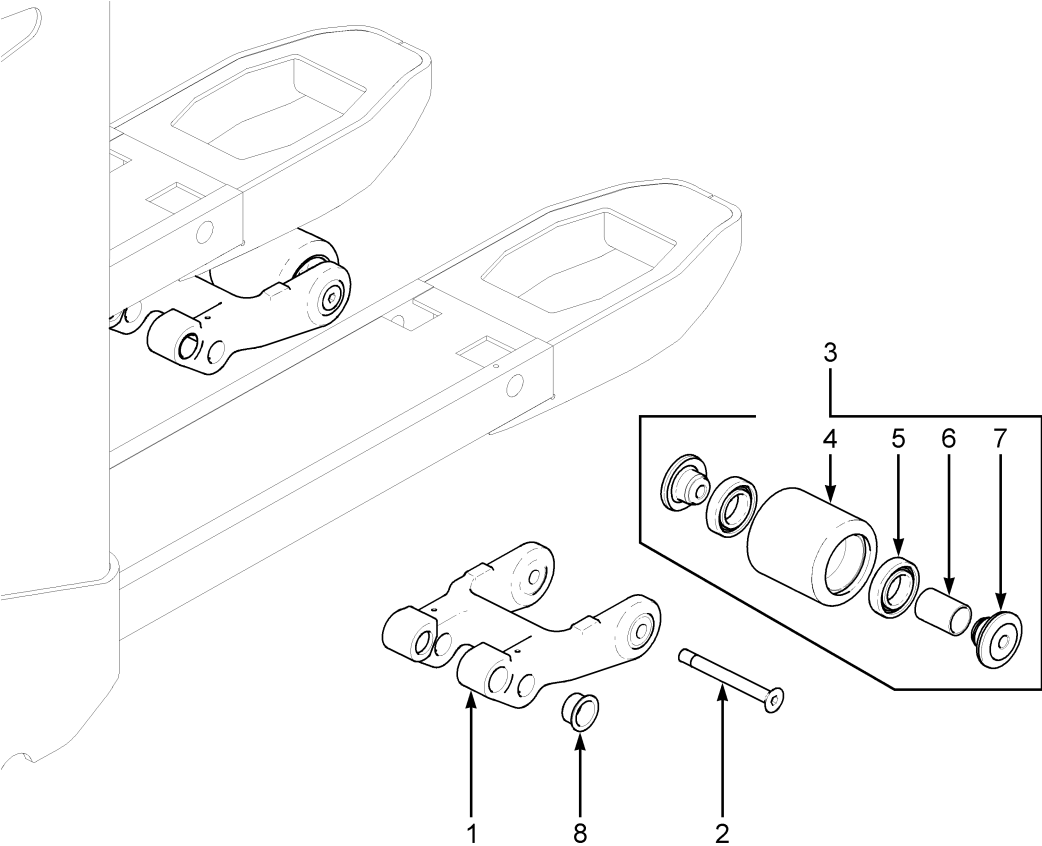
REMARQUES

Area with horizontal lines for notes.

SECTION 5
ROUES PORTEUSES

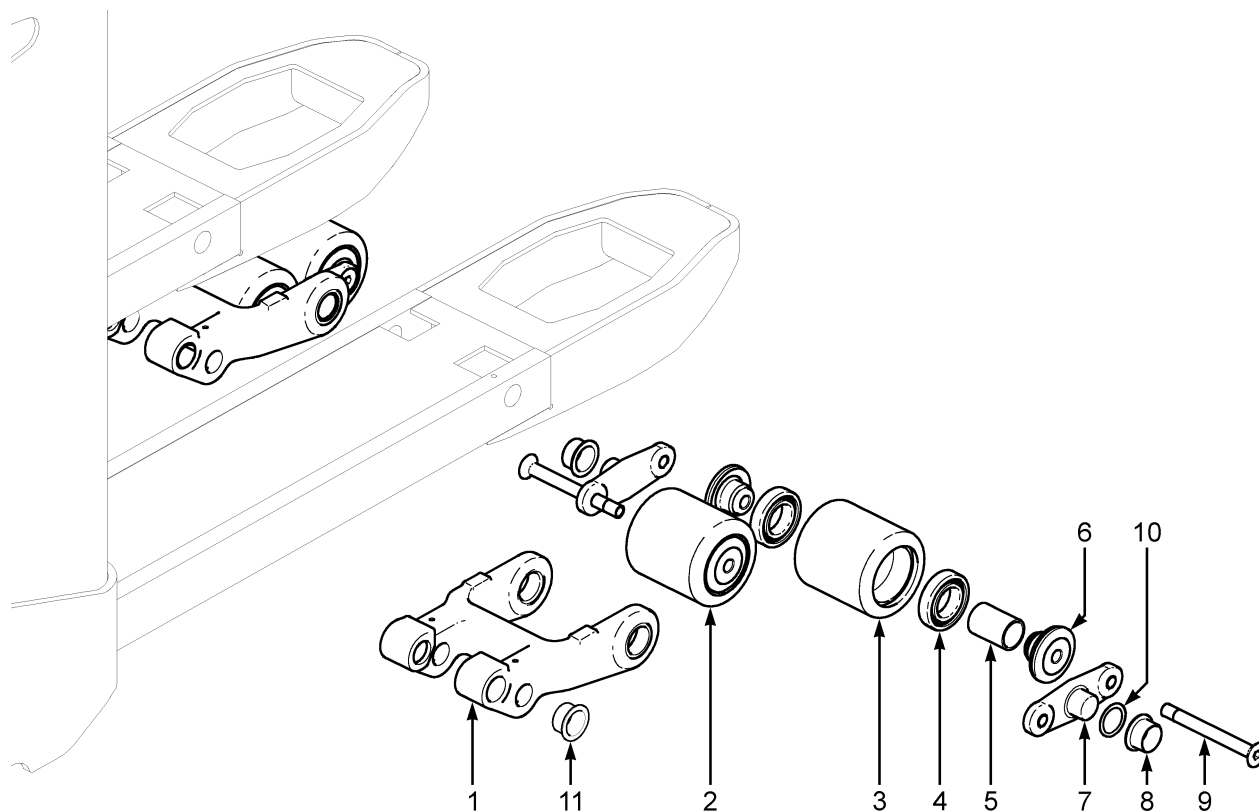
DESCRIPTION	PAGE
ROUES PORTEUSES	
BOGIE - OPTION	5-3
MARCHE AGRICOLE - OPTION	5-4
UNIQUE	5-2

ROUES PORTEUSES (FIGURE 5-1)
UNIQUE



BP270067

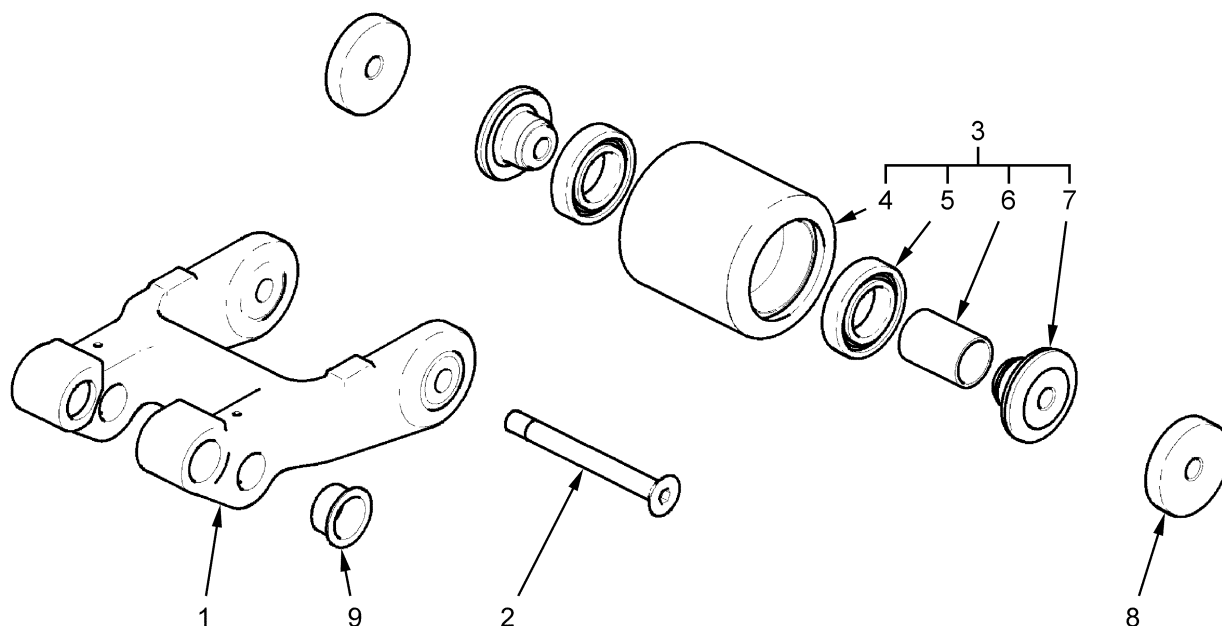
RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	580059454	Levier	2
2	580064669	Vis A Tête	2
3	580064668	Roue de Charge Ensemble	2
4	580059474	Roue de Charge	1
5	950433907	Bille de roulement	2
6	580064754	Entretoise	1
7	580064749	Bague	2
8	273011400	Bague	4

ROUES PORTEUSES (FIGURE 5-2)
BOGIE — OPTION


BP270068

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	580053822	Levier	2
2	580059476	Roue de Charge	4
3	580059473	Roulement	1
4	950433907	Bille de roulement	2
5	580059475	Entretoise	1
6	580064749	Bague	2
7	580059462		
	582048639	Culbuteur	4
8	272046300	Bague	4
9	580059464	Vis A Tête	4
10	580064740	Rondelle	4
11	273011400	Bague	4

ROUES PORTEUSES (FIGURE 5-3)
MARCHE AGRICOLE — OPTION



BP270071

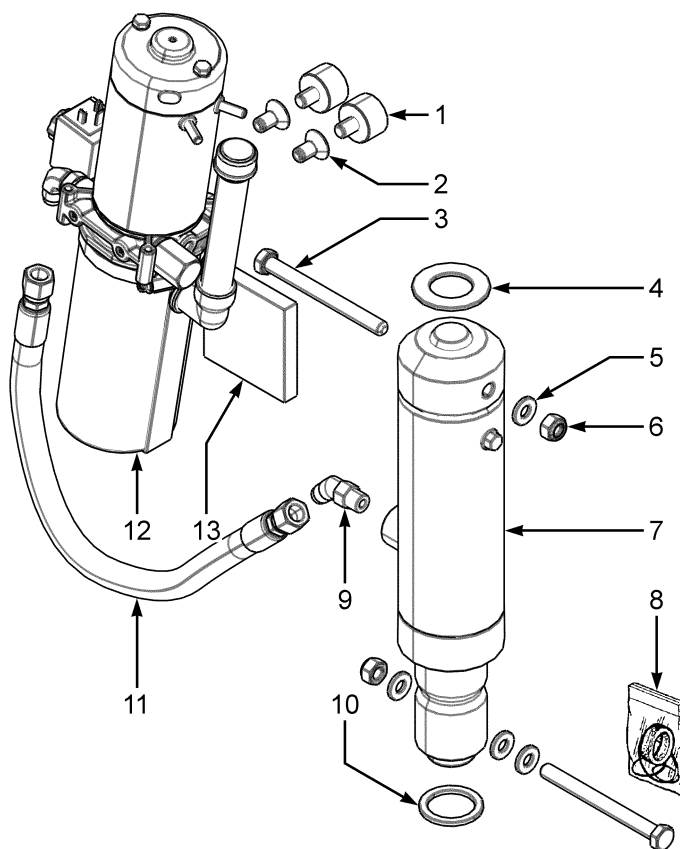
RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	580059454	Levier	2
2	580064669	Vis A Tête	2
3	580059476	Roue de Charge	2
4	580059473	Roulement	1
5	950433907	Bille de roulement	2
6	580059475	Entretoise	1
7	580064749	Bague	2
8	580047790	Arrêtoir Bloc	2
9	273011400	Bague	4

SECTION 6

SYSTÈME HYDRAULIQUE

DESCRIPTION	PAGE
ENTRAÎNEMENT SYSTÈME HYDRAULIQUE	
POUR MODÈLE MP18 AC (→ S/N E842T01907H EXC. 01678, 01682-01684, 01686-01687, 01692)	
.....	6-4
POUR MODÈLE MP18 AC (S/N E842T01908H → EXC. 03007-03020, 03026, 03030)	6-6
POUR MODÈLES MP20 AC - MP20L AC - MP22 AC	6-8
ÉTIQUETTE	6-10
SYSTÈME HYDRAULIQUE	6-2

SYSTÈME HYDRAULIQUE (FIGURE 6-1)



BP150750

CODE:

A: Modèles MP18 AC

B: Modèles MP20 AC - MP20L AC - MP22 AC

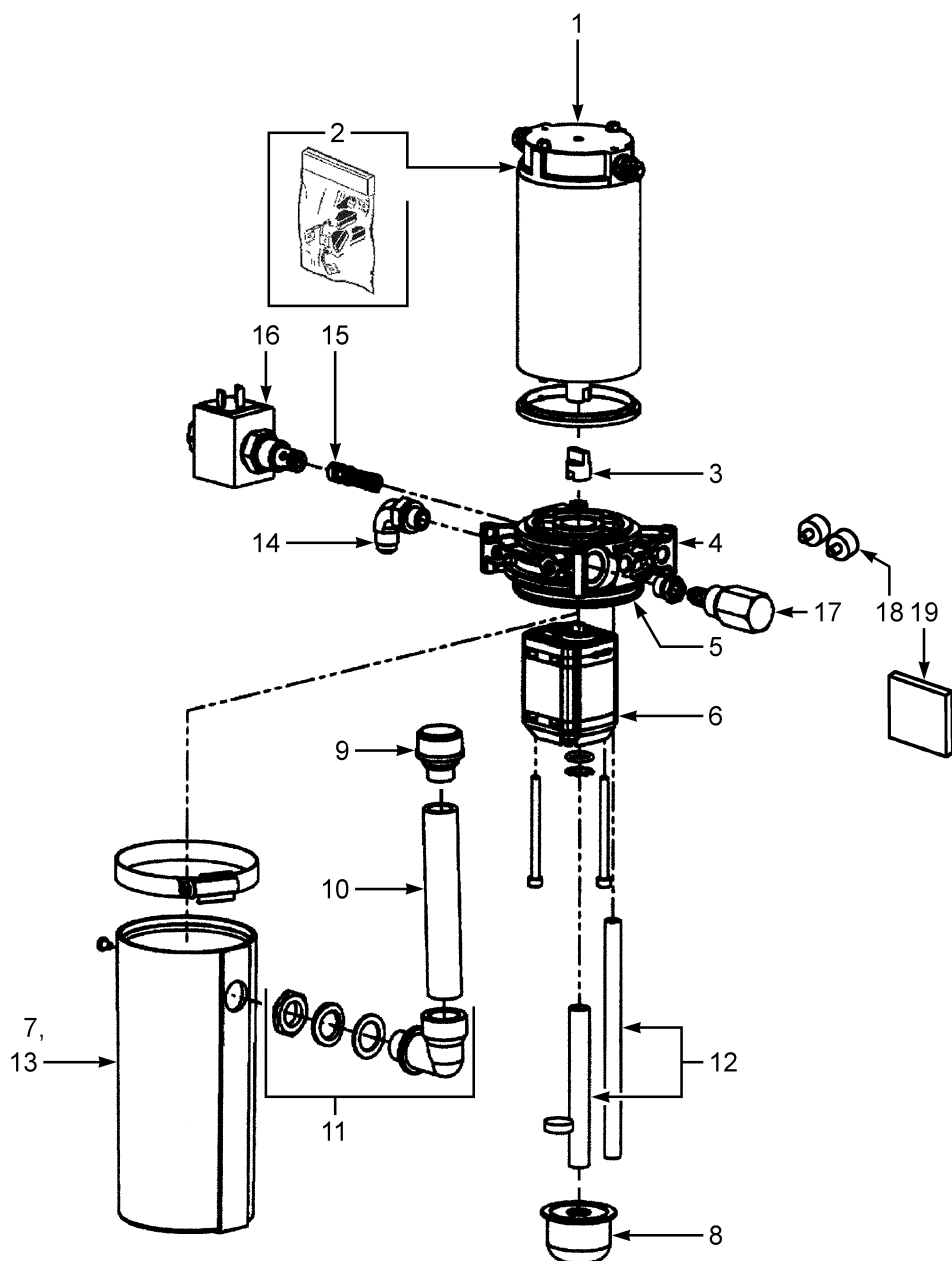
RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ	
			A	B
1	582001963	Amortisseur	2	2
2	580008442	Vis A Tête	2	2
3	580053419	Vis A Tête	2	2
4	582015676	Entretoise	1	1
5	449021006	Rondelle	4	4
6	449015036	Écrou de Verrouillage	2	2
7	580032877	Ensemble Vérin	1	1
8	580036068	Kit de Joints	1	1
9	277363800	Raccord	1	1
10	582032017	Rondelle	1	1
11	580035297	Ensemble flexible hydraulique	1	1
12	b 582008365	Entraînement Système Hydraulique (☞ Page 6-6).....	1	..
12	a 580096231	Entraînement Système Hydraulique (☞ Page 6-4).....	1	..
12	580096232	Entraînement Système Hydraulique	..	1
13	582002587	Isolateur Caoutchouc	1	1

NOTES EN BAS DE PAGE:

a → S/N E842T01907H EXC. 01678, 01687, 01686,
01682-01684, 01692, 01690-01691, 01693,
01699, 01697, 01708, 01704-01705, 01709

b S/N E842T01908H → EXC. 03007, 03026,
03015-03020, 03014, 03008-03013, 03021

ENTRAÎNEMENT SYSTÈME HYDRAULIQUE (FIGURE 6-2)
POUR MODÈLE MP18 AC (→ S/N E842T01907H EXC. 01678, 01682-01684, 01686-01687, 01692)

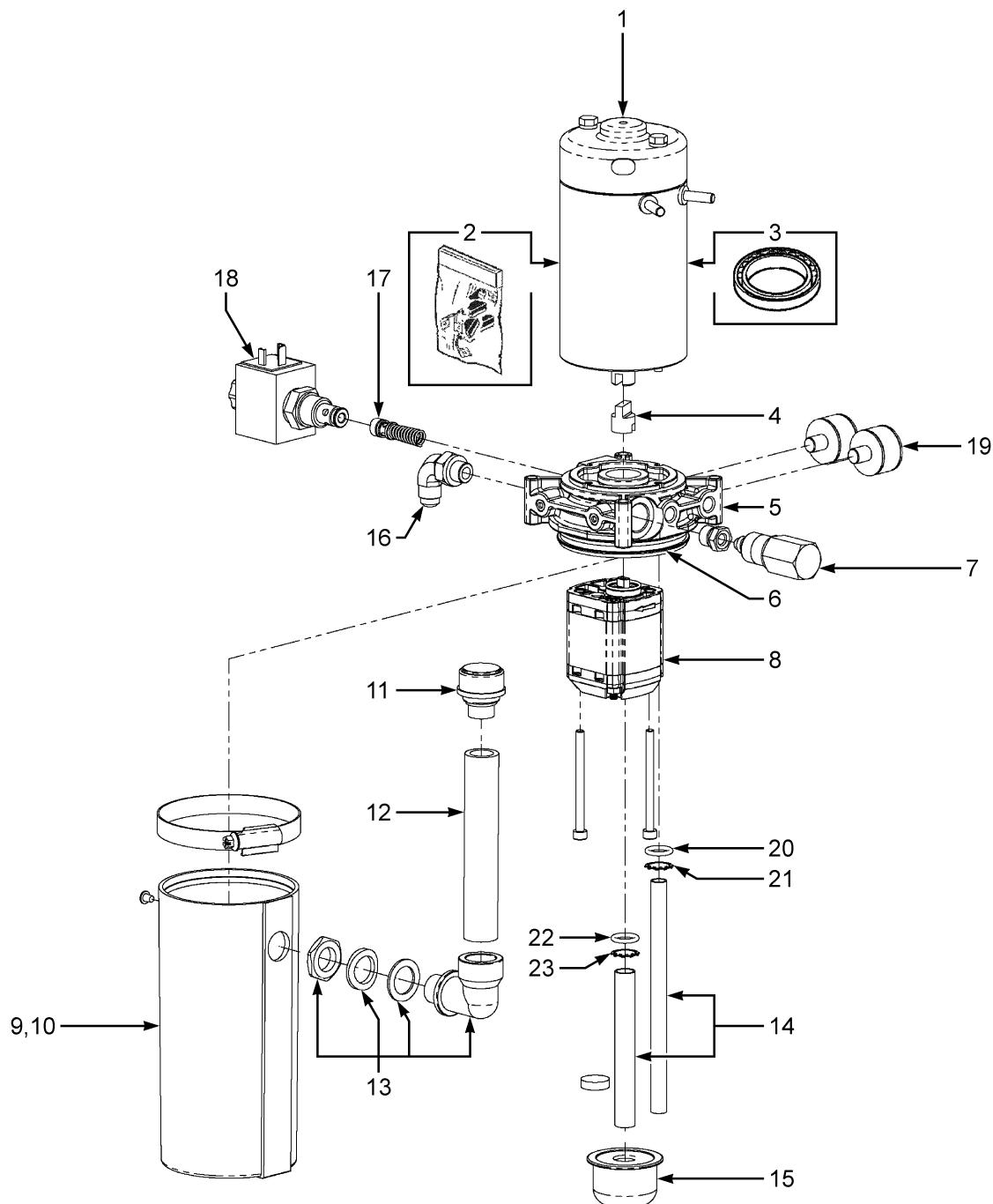


BP150817

ENTRAÎNEMENT SYSTÈME HYDRAULIQUE
POUR MODÈLE MP18 AC (→ S/N E842T01907H EXC. 01678, 01682-01684, 01686-01687, 01692)

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
	580096231	Entraînement Système Hydraulique	1
1	580096584	Kit de Moteur	1
2	580037519	Kit de Balais	1
3	580037917	Accouplement	1
4	580096579	Kit d'Adaptateur	1
5	580096580	Joint Torique	1
6	580096582	Kit de Pompe	1
7	272376000	Réservoir	1
8	518818830	Tamis	1
9	272375400	Bouchon	1
10	580037752	Tuyau	1
11	580084847	Coude	1
12	580084848	Kit de tube	1
13	580037750	Réservoir	1
14	277315200	Union	1
15	580084844	Clapet Régulateur	1
16	580096581	Kit de Clapet	1
17	580096583	Kit de Clapet de Décharge Externe	1
18	582001963	Amortisseur	2
19	582002587	Isolateur Caoutchouc	1

ENTRAÎNEMENT SYSTÈME HYDRAULIQUE (FIGURE 6-3)
POUR MODÈLE MP18 AC (S/N E842T01908H → EXC. 03007-03020, 03026, 03030)

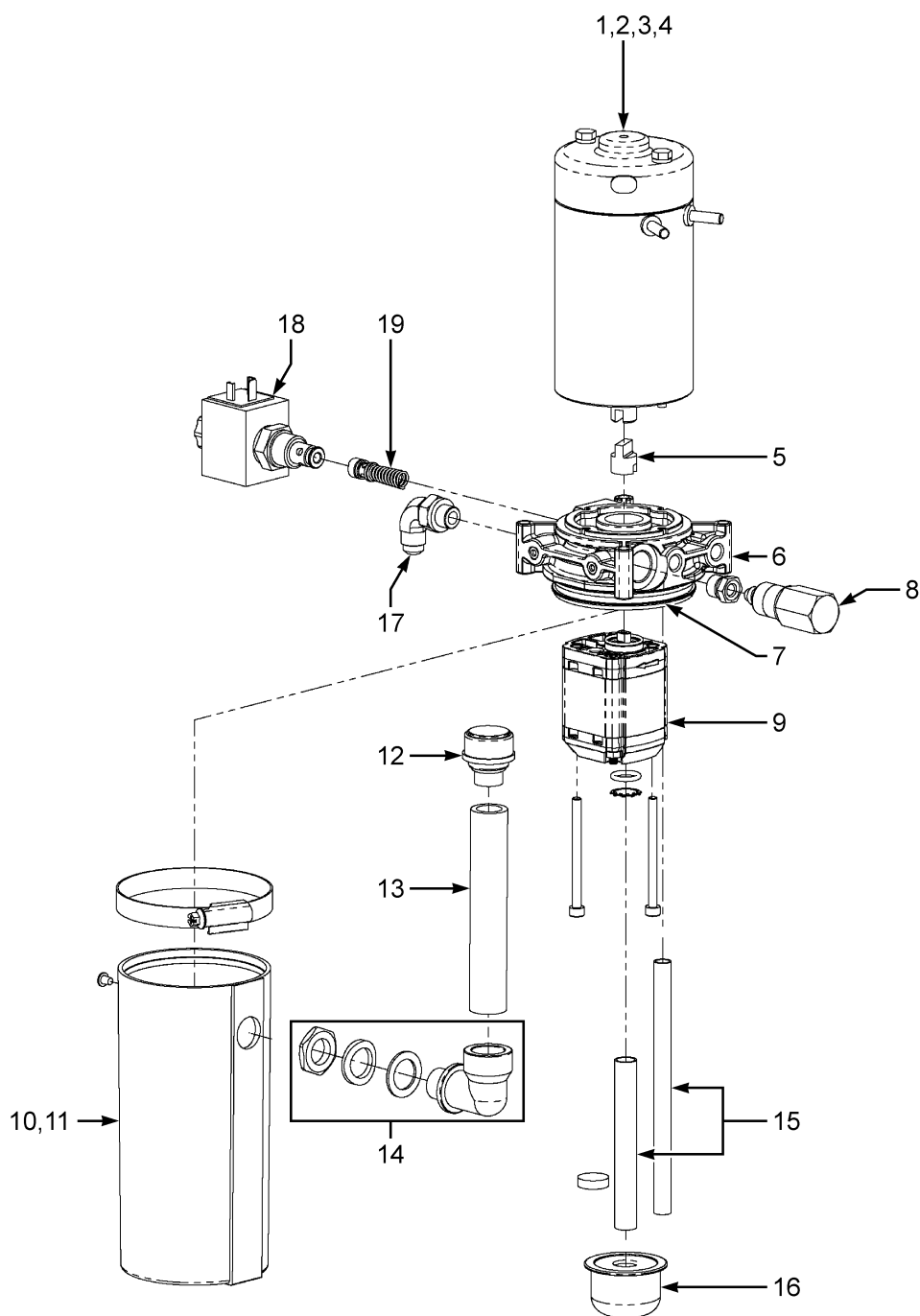


BP150751

ENTRAÎNEMENT SYSTÈME HYDRAULIQUE
POUR MODÈLE MP18 AC (S/N E842T01908H → EXC. 03007-03020, 03026, 03030)

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
	582008365	Entraînement Système Hydraulique	1
1	580086059	Kit de Moteur	1
2	582016135	Kit de Balais	1
3	580082271	Bague	1
4	580037917	Accouplement	1
5	580096579	Kit d'Adaptateur	1
6	580096580	Joint Torique	1
7	580096583	Kit de Clapet de Décharge Externe	1
8	582020188	Pompe	1
9	272376000	Réservoir	1
10	580037750	Réservoir	1
11	272375400	Bouchon	1
12	580037752	Tuyau	1
13	580084847	Coude	1
14	580084848	Kit de tube	1
15	518818830	Tamis	1
16	277315200	Union	1
17	580096581	Kit de Clapet	1
18	580084844	Clapet Régulateur	1
19	582001963	Amortisseur	2
20	582069323	Joint Torique	1
21	582069322	Anneau	1
22	518818813	Joint Torique	1
23	582069321	Anneau	1

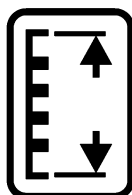
ENTRAÎNEMENT SYSTÈME HYDRAULIQUE (FIGURE 6-4)
POUR MODÈLES MP20 AC - MP20L AC - MP22 AC



BP150752

ENTRAÎNEMENT SYSTÈME HYDRAULIQUE **POUR MODÈLES MP20 AC - MP20L AC - MP22 AC**

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
	580096232	Entraînement Système Hydraulique	1
1	580096588	Kit de Moteur	1
2	580096585	Moteur de Pompe	1
3	582016135	Kit de Balais	1
4	580082271	Bague	1
5	580037917	Accouplement	1
6	580096579	Kit d'Adaptateur	1
7	580096580	Joint Torique	1
8	580096583	Kit de Clapet de Décharge Externe	1
9	580096582	Kit de Pompe	1
10	272376000	Réservoir	1
11	580037750	Réservoir	1
12	272375400	Bouchon	1
13	580037752	Tuyau	1
14	580084847	Coude	1
15	580084848	Kit de tube	1
16	518818830	Tamis	1
17	277315200	Union	1
18	580096581	Kit de Clapet	1
19	580084844	Clapet Régulateur	1

ÉTIQUETTE (FIGURE 6-5)

BP150496

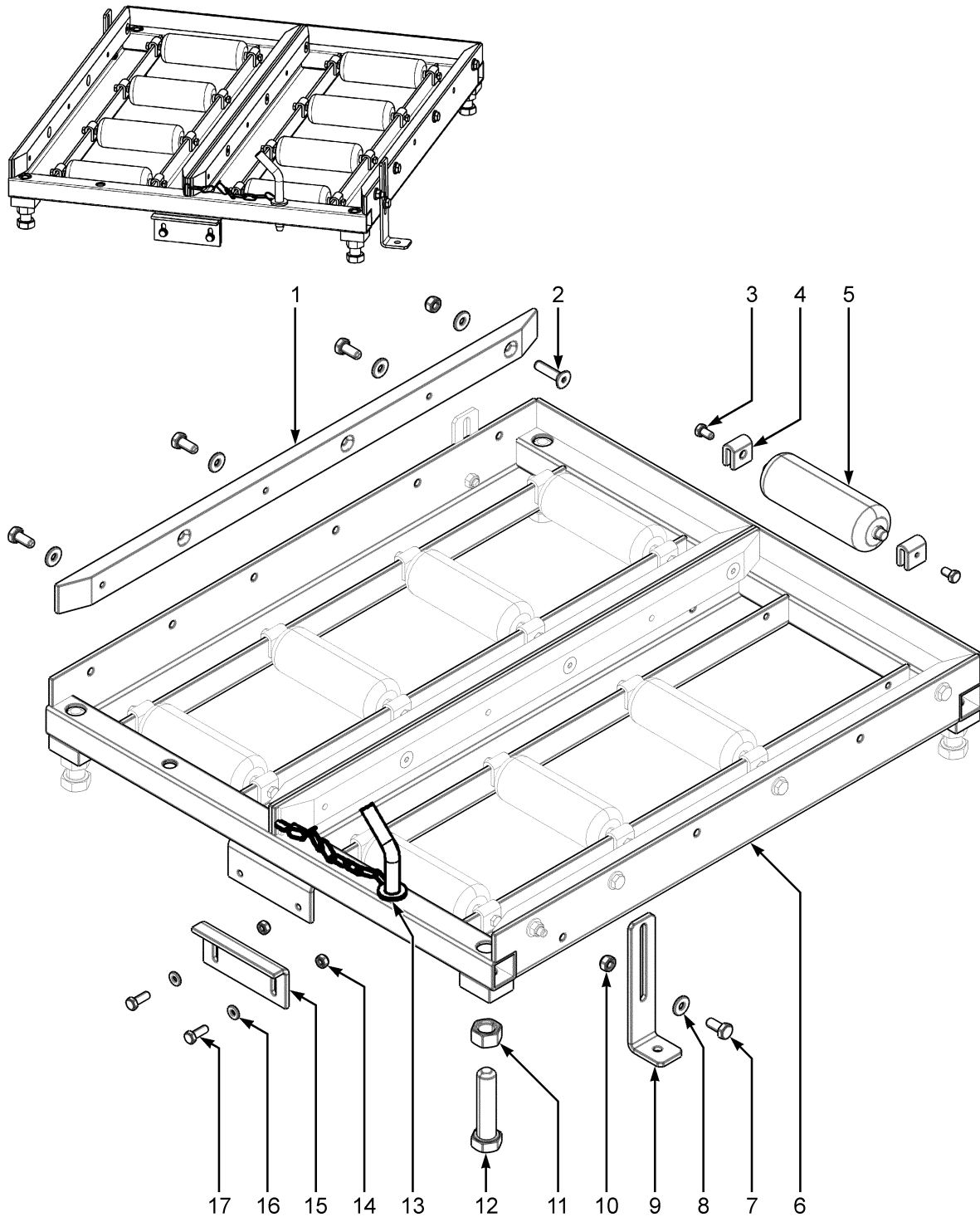
RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
	272213600	Étiquette (Niveau d'huile))	1

7	ACCESSOIRES
---	-------------

SECTION 7
ACCESSOIRES

DESCRIPTION	PAGE
ADAPTATEUR	
CLÉ ÉLECTRONIQUE PC-CONSOLE - OPTION	7-5
CLAVIER	7-4
PLATEAU DE BATTERIE DOUBLE	
UNIQUEMENT POUR MODÈLES MP20L AC - MP22 AC - OPTION	7-2

PLATEAU DE BATTERIE DOUBLE (FIGURE 7-1)
UNIQUEMENT POUR MODÈLES MP20L AC - MP22 AC — OPTION

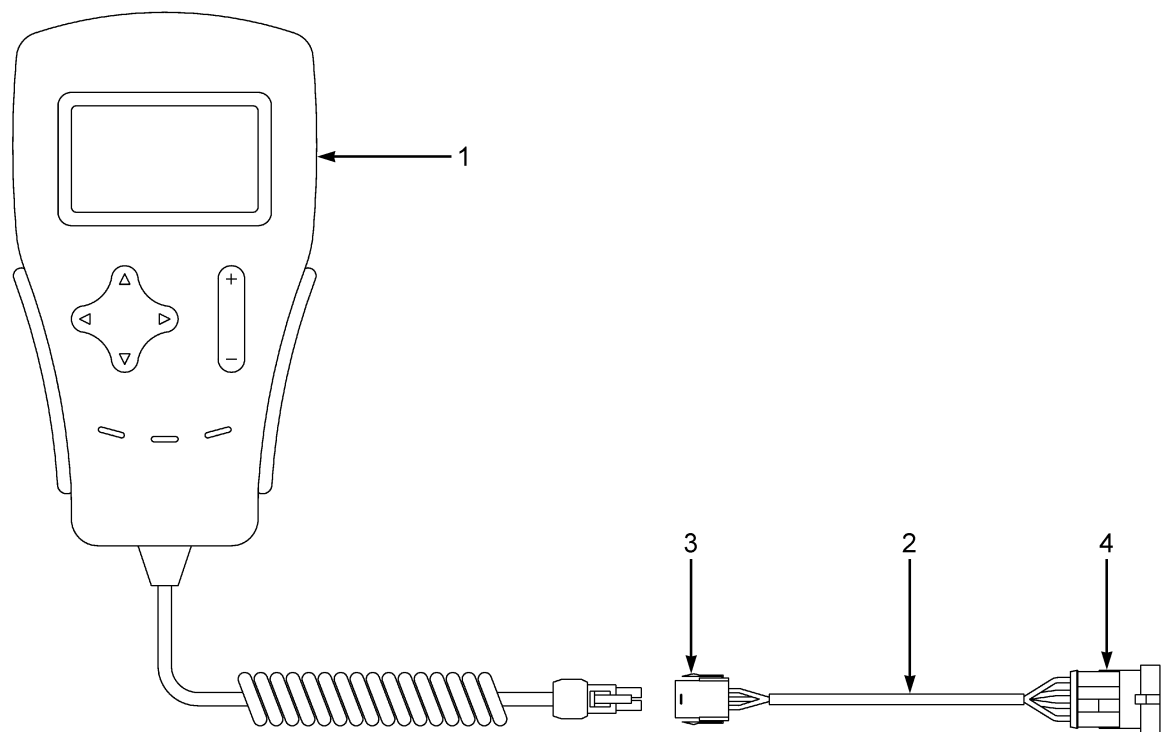


BP000737

PLATEAU DE BATTERIE DOUBLE
UNIQUEMENT POUR MODÈLES MP20L AC - MP22 AC – OPTION

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
	580051801	Support de mise en charge de batterie	1
1	580049393	Entretoise	4
2	580023194	Vis A Tête	8
3	449001415	Vis A Tête	16
4	277033300	Support	16
5	273070600	Roulement	8
6	580048302	Châssis	1
7	449001023	Vis A Tête	8
8	504071785	Rondelle	10
9	272373400	Plaque	2
10	449015036	Écrou de Verrouillage	4
11	272373600	Écrou	4
12	580018467	Vis	4
13	272471400	Axe	1
14	449015098	Écrou	2
15	580018464	Plaque	1
16	449021001	Rondelle	2
17	449001014	Vis	2

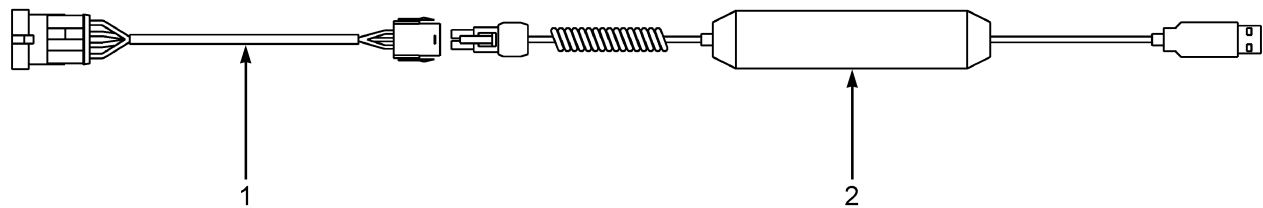
CLAVIER (FIGURE 7-2)



BP000895

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	582000039	Clavier	1
2	582001091	Faisceau	1

ADAPTATEUR (FIGURE 7-3)
CLÉ ÉLECTRONIQUE PC-CONSOLE — OPTION



BP000910

RÉF.	PIECE N°	DESCRIPTION	QTÉ
	582038766	Adaptateur	AR
1	582001091	Faisceau	AR
2	582038767	Adaptateur	AR

[illegible]

SECTION 8

INDEX NUMÉRIQUE

PIECE N°	RÉF.	PAGE	PIECE N°	RÉF.	PAGE	PIECE N°	RÉF.	PAGE	PIECE N°	RÉF.	PAGE
015120100	1-16	12		1-5	4		2-7	8	524148447	3-3	7
	1-19	4		1-9	3		2-9	1	524148521	3-9	12
015918400	1-6	8	272468800	1-6	12	449021001	1-15	2	524148554	1-16	3
	1-13	3	272469000	3-7	19		2-5	29		1-16	15
022061000	1-13	4	272469400	1-9	4		3-7	14		1-19	10
024522300	1-13	17	272470200	1-6	7		7-3	16		1-19	16
051519700	1-13	2	272471400	7-3	13	449021002	2-3	2	524148571	1-16	4
062157200	1-13	5	272479200	1-13	9		2-5	20		1-19	9
258743277	2-5	17	273004100	2-3	23		2-10	4	524149804	3-9	15
272006900	1-15	17	273011400	5-2	8	449021003	1-11	9	524149840	1-21	11
272008800	4-3	1		5-3	11		2-3	6	524149841	1-21	14
	4-5	1		5-4	9		2-5	5	524149842	1-21	12
272015100	3-7	8	273032800	4-3	15		2-7	7	524149843	1-21	13
272019300	1-15	15		4-5	20	449021006	1-11	12	524153649	3-9	4
272030600	4-5	12	273033400	4-3	16		6-2	5	524160020	1-3	8
272034900	3-3	5		4-5	22	449029013	1-13	7	524167780	1-3	12
272037300	3-2	5	273058800	3-7	3	449034001	3-7	6	524184770	3-7	1
272046300	5-3	8	273070600	7-3	5	449034030	4-3	11	524213453	3-3	8
272064600	4-5	14	273086700	1-19	13		4-5	11	524213454	3-2	8
272074600	4-3	6	273128900	1-13	19	501738901	2-5	26		3-4	14
	4-5	6	273129300	1-15	19	502659901	1-15	31	524216189	1-23	5
272095400	4-3	4	277033300	7-3	4	504058760	2-5	14	524216190	1-24	
	4-5	4	277315200	6-5	14	504064720	2-13	17	524216191	1-24	
272105800	4-5	16		6-7	16	504071785	7-3	8	524216192	1-24	
272106000	3-7	17		6-9	17	504152200	1-13	15	524216193	1-24	
272211100	1-4	3	277363800	6-2	9	504229298	3-7	14	524216194	1-24	
	1-5	3	278130800	2-13	4	505966547	2-3	4	524216195	1-24	
272213200	1-23	6	278131200	1-13	11	505966599	2-13	14	524216196	1-24	
272213500	1-23	4	278131700	2-13	2	505972528	2-13	14	524216199	1-24	
272213600	6-10		449001014	7-3	17	505975518	2-10	5	524216200	1-24	
272219100	1-23	1	449001023	7-3	7	506395587	1-8	2	524216201	1-24	
272337900	1-3	4	449001058	1-15	28	518445601	2-13	2	524216203	1-24	
272338200	1-3	6	449001230	1-21	4	518445602	2-13	8	524216204	1-24	
272338300	1-3	2	449001265	3-7	15	518445605	2-13	9	524216205	1-24	
272347600	2-3	11	449001415	7-3	3	518445608	2-13	10	524216206	1-24	
	2-5	23	449013001	3-7	4	518445610	2-13	11	524216207	1-24	
272373400	7-3	9	449015002	2-3	13	518798654	2-3	14	524216208	1-24	
272373600	7-3	11	449015014	1-15	3	518818813	6-7	22	524216209	1-24	
272375400	6-5	9		2-5	28	518818830	6-5	8	524216210	1-24	
	6-7	11	449015021	2-3	20		6-7	15	524216212	1-24	
	6-9	12	449015036	1-6	13		6-9	16	524216526	1-24	
272376000	6-5	7		6-2	6	520038850	2-13	15	524216766	1-24	
	6-7	9		7-3	10	520202601	2-13	16	524228248	3-9	22
	6-9	10	449015098	1-15	6	524139009	3-9	17		3-11	21
272386700	1-15	12		7-3	14	524139322	3-9	16		3-13	21
272387700	1-6	9	449015112	2-3	1		3-14	2	524236627	3-9	20
272388600	1-9	1	449015135	1-11	10		3-15	2	524236628	3-9	7
272393800	1-9	1		2-3	8	524144372	3-10	13	524259713	1-24	
272459800	1-4	4		2-5	25		3-12	13	524292775	3-10	15

INDEX NUMÉRIQUE (suite)

PIECE N°	RÉF.	PAGE	PIECE N°	RÉF.	PAGE	PIECE N°	RÉF.	PAGE	PIECE N°	RÉF.	PAGE
	3-12	15	580015576	4-5	15	580034648	1-11	18	580038001	1-15	24
524299833	1-21	2	580015667	1-3	10	580034974	3-10	8	580038005	1-15	26
524330465	3-9			1-11	7		3-12	8	580038006	1-15	5
524338448	3-9	1	580015676	1-6	6	580035031	2-13	7	580038175	3-9	3
	3-10	11	580017101	2-3	12	580035032	2-13	6		3-10	7
	3-12	11		2-5	12	580035034	2-13	8		3-12	7
550014258	3-9		580018464	7-3	15	580035297	6-2	11	580038263	1-11	4
550076748	1-24		580018467	7-3	12	580035350	1-11	13	580038266	1-15	7
550091593	1-7		580018470	1-6	5		1-16		580038267	1-15	4
580003615	2-7	5	580018471	1-6	3	580035355	2-5	10	580038285	1-15	29
580006764	2-7	2	580018472	1-6	1		2-8	2	580038834	2-9	5
580008442	6-2	2	580018473	1-6	2	580035356	2-5	9	580038927	1-11	15
580008824	1-11	5	580018474	1-6	4		2-8	3	580038954	1-23	2
580009061	2-5	31	580021944	1-3	1	580035382	3-2	3	580039193	2-13	12
580011872	3-3	2	580022030	1-3	1	580035384	3-2	4	580040456	2-13	1
580011989	3-9	1	580022041	1-11	15		3-4	7	580040811	3-7	9
580011991	3-9	2	580023068	1-11	11	580035385	3-3	4	580041025	1-11	16
	3-10	5	580023193	1-6	14	580035639	2-5	7	580041174	1-11	15
	3-12	5	580023194	7-3	2		2-8	1	580041285	1-3	1
580012962	3-9	6	580023593	3-7	18	580035642	2-5	4	580041286	1-3	1
	3-10	4	580024237	4-5	13		2-8	6	580041287	1-8	1
	3-12	4	580024240	1-9	2	580035643	2-5	1	580041288	1-8	1
580012967	3-9	19	580024707	2-3	10	580035673	2-5	16	580041302	1-15	13
	3-14	3	580026296	3-9	9	580035765	3-7	16	580041303	1-15	1
580012968	3-9	11		3-10	1	580036068	6-2	8	580041309	1-15	30
	3-14	1		3-12	1	580036487	1-11	6	580047790	5-4	8
580012969	3-9	18	580026824	3-9	13	580036502	1-11	17	580048302	7-3	6
	3-11	22		3-11	24	580037499	1-16	10	580048479	2-3	14
	3-13	22		3-13	24		1-19	2	580049393	7-3	1
580012970	3-9	21	580027677	2-9	2	580037500	1-16	5	580049918	2-7	1
	3-11	25		3-7	13	580037519	6-5	2	580051801	7-3	
	3-13	25	580032872	1-11	14	580037727	1-16	2	580051995	1-16	8
580013106	3-9	5		1-15		580037729	1-16	11		1-19	11
	3-10	18	580032877	6-2	7		1-19	3	580052182	1-11	13
	3-12	18	580032937	1-15	11	580037730	1-16	13		1-19	
580013300	2-7	6	580033439	2-10	3		1-19	18	580052183	1-19	6
580013477	1-11	15	580033475	1-3	11	580037734	1-16	14	580052184	1-19	7
580013478	1-11	15	580033476	3-7	7		1-19	17	580052185	1-19	8
580013479	1-11	15	580033640	1-6	11	580037736	1-16	9	580052186	1-19	12
580013974	3-7	5	580033762	4-3	9		1-19	1	580052202	1-19	5
580013990	1-3	3		4-5	9	580037748	1-16	1	580052209	1-19	14
	1-3	5	580034053	2-13	13	580037750	6-5	13	580053419	6-2	3
580014438	1-15	27	580034136	4-3	5		6-7	10	580053822	5-3	1
580014439	1-15	22		4-5	5		6-9	11	580055434	3-9	14
580014440	1-15	25	580034138	4-3	3	580037752	6-5	10	580057830	1-3	7
580014441	1-15	21		4-5	3		6-7	12	580059454	5-2	1
580014447	1-15	32	580034139	4-3	3		6-9	13		5-4	1
580014457	1-15	20		4-5	3	580037917	6-5	3	580059464	5-3	9
580014683	2-7	3	580034140	4-3	3		6-7	4	580059473	5-3	3
580014880	1-23	8		4-5	3		6-9	5		5-4	4
580015076	1-6	10	580034176	4-3	12	580037979	1-15	9	580059474	5-2	4

INDEX NUMÉRIQUE (suite)

PIECE N° RÉF. PAGE	PIECE N° RÉF. PAGE	PIECE N° RÉF. PAGE	PIECE N° RÉF. PAGE
580059475 5-3 5	6-7 13	6-7 5	6-5 18
5-4 6	6-9 14	6-9 6	6-7 19
580059476 5-3 2	580084848 6-5 12	580096580 6-5 5	582002425 1-11 13
5-4 3	6-7 14	6-7 6	1-21
580060389 3-9 23	6-9 15	6-9 7	582002587 6-2 13
3-11 20	580085623 1-4 2	580096581 6-5 16	6-5 19
3-12 20	580086059 6-7 1	6-7 17	582002913 1-11 20
580060500 2-5 32	580086722 3-7 12	6-9 18	582002975 2-5 18
580061261 1-4 1	580088450 2-3 19	580096582 6-5 6	582003107 4-5 13
1-5 1	580088527 3-2 6	6-9 9	582003765 1-21 6
580063754 4-3 19	3-4 9	580096583 6-5 17	582003767 4-3 17
4-5 21	580088528 3-2 7	6-7 7	4-5 18
580063867 2-3 21	3-4 15	6-9 8	582003769 1-21 7
580063980 4-3 20	580090776 1-11 2	580096584 6-5 1	582003772 1-21 15
580064033 4-3 7	1-13	580096585 6-9 2	582003773 1-21 10
4-5 7	580091804 2-3 3	580096588 6-9 1	582003774 1-21 5
580064668 5-2 3	2-10 2	580096589 2-5 30	582003775 1-21 9
580064669 5-2 2	580091806 2-3 7	580096592 2-7 9	582005203 3-11 23
5-4 2	580093317 2-8 13	580096845 2-3 23	3-13 23
580064740 5-3 10	580093664 1-11 1	580096849 2-3 24	582005982 2-5 27
580064749 5-2 7	3-2 1	580096952 1-13 18	582006562 3-9 10
5-3 6	580093734 2-3 9	580096970 1-13 1	3-10 17
5-4 7	2-5 13	580097049 1-13 13	582007128 3-11 24
580064754 5-2 6	580094261 2-3 17	580097053 1-13 23	3-13 24
580064842 1-23 7	580094386 2-5 21	580097054 1-13 14	582007130 3-10 19
580065043 2-13 5	580094402 2-3 5	580097055 1-13 16	3-12 19
580065044 2-13 3	2-5 11	580097056 1-13 6	582007131 3-10 3
580073656 4-3 13	580094480 2-5 24	580097057 1-13 24	3-12 3
580074562 1-15 8	580094481 2-5 19	580097058 1-13 22	582007134 3-10 14
580077043 3-3 6	580094484 3-7 2	580097059 1-13 10	3-12 14
580077733 4-3 8	580094486 2-8 9	580097060 1-13 20	582008365 6-2 12
4-5 8	580094488 2-8 11	580097061 1-13 21	6-7
580079167 3-10 16	580094492 2-8 10	580097062 1-13 8	582009778 4-5 19
3-12 16	580094493 2-8 12	580097063 1-13 12	582010233 1-23 3
580080969 2-13 13	580094533 2-3 22	582000032 4-5 13	582010614 1-21 8
580081078 1-6 15	580094673 1-11 8	582000033 4-5 13	582010615 1-21 3
580081695 3-3 3	580094725 2-5 1	582000034 4-5 13	582010616 1-21 1
580081696 1-11 1	2-8 5	582000035 4-5 13	582012223 3-7 10
3-3 1	580094726 2-5 3	582000036 4-5 13	582015332 3-15 3
580082271 6-7 3	2-8 7	582000037 4-5 13	582015676 6-2 4
6-9 4	580094727 2-5 2	582000038 4-5 13	582015751 3-12 17
580082841 3-10 6	2-8 8	582000039 7-4 1	582015753 3-11 24
3-12 6	580094728 4-3 18	582000351 4-3 2	3-13 24
580083576 4-5 13	4-5 23	4-5 2	582015784 3-10 10
580083622 4-5 17	580094730 2-10 1	582000352 4-3 2	3-12 10
580084449 4-3 10	580094788 3-2 2	4-5 2	582016135 6-7 2
4-5 10	580096231 6-2 12	582000353 4-3 2	6-9 3
580084844 6-5 15	6-5	4-5 2	582016205 2-3 25
6-7 18	580096232 6-2 12	582001091 7-4 2	582017910 2-3 26
6-9 19	6-9	7-5 1	582017919 1-15 14
580084847 6-5 11	580096579 6-5 4	582001963 6-2 1	582017920 1-15 16

INDEX NUMÉRIQUE (suite)

PIECE N° RÉF. PAGE	PIECE N° RÉF. PAGE	PIECE N° RÉF. PAGE	PIECE N° RÉF. PAGE
582017921 1-15 18	582026221 3-4	582056894 3-4 2	582097925 4-3 14
582017922 1-15 23	582030522 3-7 11	582056895 3-4 1	582097926 4-3 14
582017980 1-3 1	582031452 3-4 8	582056896 3-4 12	900005220 1-15 10
582017981 2-9 6	582031453 3-4 3	582056898 3-4 13	900014291 1-3 13
582017983 2-9 4	582032017 6-2 10	582056899 3-4 11	900014292 1-3 9
582018046 1-16 6	582034037 3-7 2	582063075 3-4 3	931701910 3-7 20
1-19 15	582036284 2-5 27	582063076 3-4 7	932200901 2-5 22
582018048 2-9 7	582036781 2-5 32	582063077 3-4 10	3-10 12
582018514 1-16 7	582038549 1-3 1	582069321 6-7 23	3-12 12
582018558 1-3 14	582038766 7-5	582069322 6-7 21	932200902 1-11 19
582019353 3-10	582038767 7-5 2	582069323 6-7 20	1-13 25
582019366 3-12	582042691 1-5 2	582090637 2-3 16	932200907 2-5 6
582019542 3-7 5	582045353 2-9 3	582090895 2-5 8	932201907 1-11 3
582019747 3-10 9	582045774 2-3 18	2-8 4	940004902 3-9 8
3-12 9	582047309 4-3 14	582097918 4-3 14	3-10 2
582020188 6-7 8	582048639 5-3 7	582097919 4-3 14	3-12 2
582020304 2-5 14	582049227 2-5 18	582097920 4-3 14	940004903 2-5 15
582020332 3-15 1	582053921 1-11 1	582097921 4-3 14	2-7 4
582021546 2-14 1	582056891 3-4 6	582097922 4-3 14	950433907 5-2 5
2-14 1	582056892 3-4 5	582097923 4-3 14	5-3 4
582021692 2-14 2	582056893 3-4 4	582097924 4-3 14	5-4 5
582021855 2-3 15			

SECTION 9
INFORMATIONS POUR LE SERVICE APRÈS-VENTE

DESCRIPTION	PAGE
INSTRUCTIONS POUR LA COMMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE	9-2
PUBLICATIONS TECHNIQUES	9-2

Votre investissement dans un Chariot Industriel Yale est important pour vous et votre Concessionnaire Yale. Vous pourrez en mesurer l'efficacité au vu de ses performances, ainsi que des qualités des caristes qui les pilotent et des mécaniciens qui en assurent une maintenance sûre et efficace. Les informations suivantes sont destinées à vous aider à atteindre les objectifs de votre investissement :

INSTRUCTIONS POUR LA COMMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE

COMMANDE DES PIÈCES DE RECHANGE

De façon à éviter des retards, de trop nombreuses communications et pour que vos commandes soient bien exécutées, rapidement et au moindre coût, la procédure suivante est la meilleure pour vos commandes de pièces de rechange.

LORSQUE VOUS COMMANDEZ DES PIÈCES

Appelez votre concessionnaire Yale et donnez lui les informations suivantes:

1. Votre numéro de commande d'achat
2. L'adresse complète du destinataire des pièces et de la facture.
3. Le mode d'expédition que vous souhaitez. A défaut, les pièces vous seront expédiées par le moyen le plus économique.
4. Les références correctes et leur description. Utilisez votre manuel des pièces de rechange comme référence.
5. Le modèle et le numéro de série du chariot.

PUBLICATIONS TECHNIQUES

Des ouvrages techniques contenant des informations détaillées sont disponibles à un prix modique pour aider les utilisateurs à maintenir de manière efficace les chariots industriels YALE dans un état sûr et parfaitement opérationnel. Des manuels de pièces de rechange contenant les références complètes des pièces, des manuels d'utilisation et des exemplaires supplémentaires du Manuel de Fonctionnement peuvent être obtenus auprès de votre concessionnaire de chariots industriels Yale.

Pour plus d'informations concernant le fonctionnement et l'entretien des Chariots Élévateurs Yale, chaque chariot est fourni avec un manuel d'utilisateur. Celui-ci indique les différentes techniques de fonctionnement et les consignes de sécurité pour le cariste. Il contient un guide pour réparer le chariot en toute sécurité et les calendriers d'entretien conseillés. Si le manuel d'utilisateur manque dans votre Chariot Industriel Yale, il doit être remplacé. Des copies de remplacement sont en vente auprès de votre Concessionnaire Yale.

Pour de plus amples informations ou pour obtenir les publications d'aide à l'utilisateur, consultez votre Concessionnaires de Chariots Élévateurs Industriels Yale.

Yale Europe Materials Handling Limited
Flagship House, Reading Road North
Fleet, Hampshire GU138 HR United Kingdom

